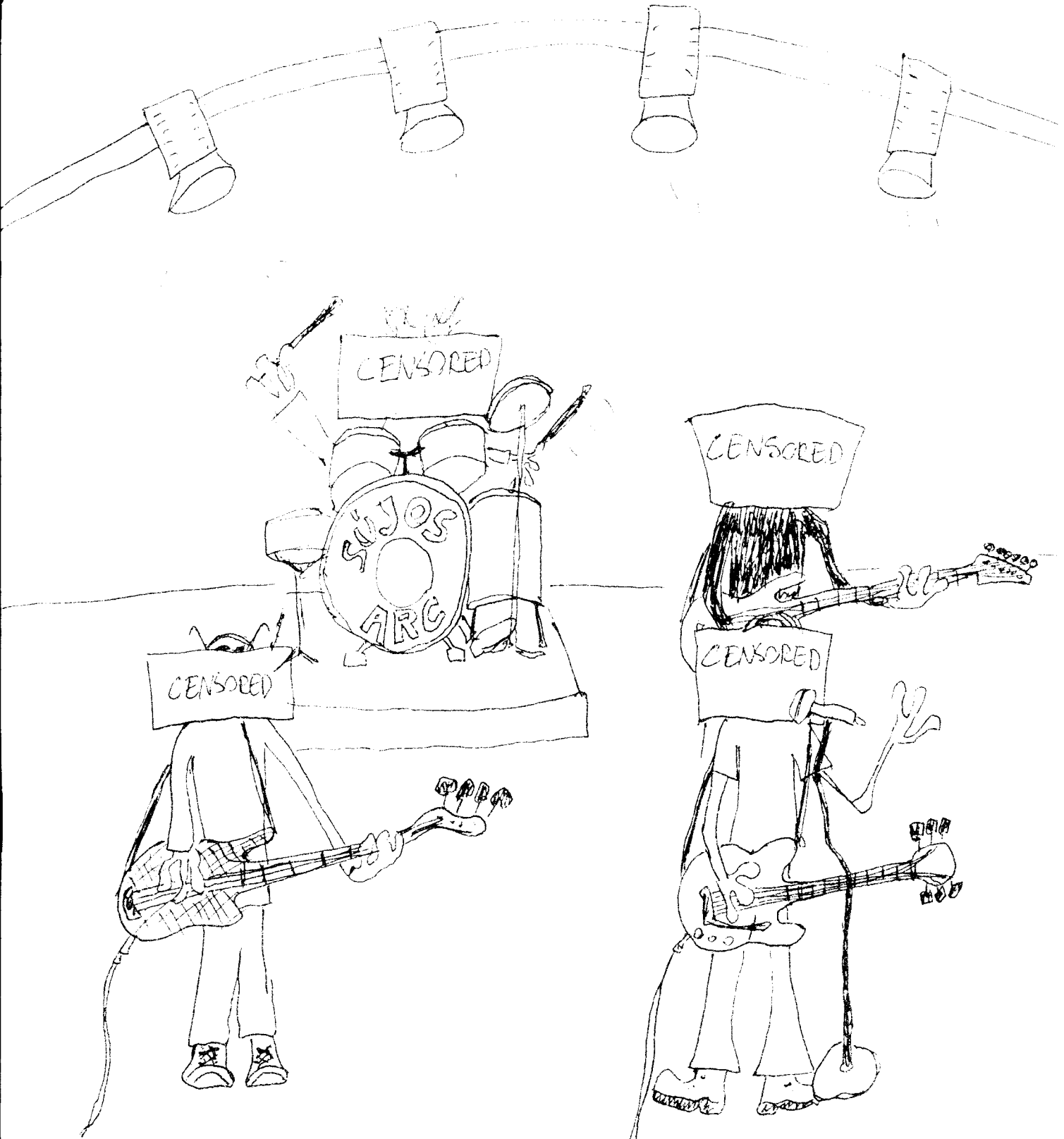
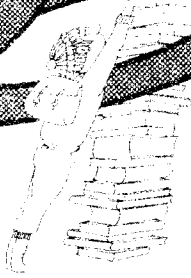


A Közgazdasági Politechnikum lapja

Piigráf

V. évfolyam 6. szám

1996. február 6.



Emlékeztető az IT január 30-i üléséről

Az ülésen jelen volt:	<i>diák</i>	<i>szülő</i>
elsőA	-	Molnár Jenőné
MÁS	-	Gesztli Róbert
Had	Szenkovits Ágnes	-
KorCs	Ladoniczky Brigitta	Baloghné Raffai Anna
KB	-	Tóth Andrásné
iGRic	-	-
SzaDi	-	-
W	Fuchs Péter	-
KN	-	-
KáOsz	-	Gyönyör Éva
Ötödév	Váradi Péter	

A tanárokat Szász Katalin, Molnár Lajos, Somogyi Ágota IT-tagok és Kovács Tamás szoc.biz. titkár képviselte. A diákok részéről megjelent meg Szternák Tamás, Erki Tamás és Kristóf Krisztián.

Napirendi pontként két téma szerepelt.

Kovács Tamás elkészítette a mellékletben található beszámolót a Szociális Bizottság első féléves működéséről. Az IT tagjai a beszámolóval kapcsolatban kérdéseket tettek fel Tamásnak. Az első észrevétel az ötödévesek támogatási rendszerével kapcsolatban merült fel. Miért más az ötödévesek támogatási rendszere, mint a többi évfolyamé? A költség-hozzájárulás összege is eltérő volt, ezért emeltek a támogatás összegét is. Tamás hozzátette még, hogy jövő évtől egységesítik a támogatás mértékét, s az ötödévesek ugyanolyan elbírálás alá esnek majd, mint a többi évfolyam.

Az IT nyomtatékosan kéri az osztályfőnököket, hogy tudassák a három- vagy többgyerekes családból származó diákok szüleivel azt, miszerint a lakóhely önkormányzatától alanyi jogon jár nekik az étkezési díj 50%-ának térítése.

Czibor Erzsébet némely esetben családlátogatással segítette a kérvények elbírálásában.

A munkáltatói kölcsönrel kapcsolatos a 20%-os kamat is felmerült kérdésként. A válasz szerint ez a hivatalos előírás.

A szünet után a második napirendi pont a "Politechnikum 1995/96-os tanévének első félévében mi volt a jó, illetve rossz" témát érintette.

Először a jelenlévők lejegyezték azt, ami szerintük az első félévben jó volt. A feljegyzéseket egyeztetttük, s kiemeltük azokat, amikben a többség egyetértett. A jelenlévők szerint a *tanár-diák együttműködés*, a *szabad légkör* és a *demokrácia* szerepelt az első helyen. Természetesen nemcsak a "lelki" dolgok jelentek meg, hanem a "tárgyi" valóság is. Nagyon szerencsésnek tűnik a *tagozat bevezetése*, a *szekrények működése*, az *ügyeleti rendszer változása*, a *dohányzásellenes kampány* és az *ebéd menüjének választhatósága*. Több dolog is elhangzott még, csak azokat jegyeztem le, amelyekben a nagy többség egyetértett.

Ezután feljegyeztük a rossz dolgokat is, melyeket szintén két részre osztanék. Először a mindenkire vonatkozó problémákat említeném. *Növekedett a személtelések, rongálások és a lopások száma*. Jellemző a *monotónia* és az *unalom*, ennek megfelelően *nem túl jó a tanórai munka színvonala*. A *poli nem "könyvszerit" tanulásra*. A tanárokat érintő megállapítások szerint *a fegyelem hiánya tanári felelősség is; a pedagógusközösség nem működik hatékonyan, következtetésképp a tanárok túlterheltek*.

Két problémát a végére hagytam: az egyik az *informatika munkacsoport működésének a "gyengülése"*. Az IT felkérte a diákképviselőket és az osztályfőnököket, készítsenek felmérést a diákok körében, hogy van-e problémájuk az informatikával. Ha van, akkor fogalmazzák meg a konkrét problémákat és kérdéseket. Az informatika munkacsoport egy nyílt fórumon egyeztetési álláspontját a diákokkal, és válaszol a kérdésekre.

A másik problémának nem tudunk jobb elnevezést adni, mint *"iskolaszex"*. A tanároknak és a diákoknak egyaránt zavaró jelenség a folyosón szerelmi életet élő párok látványa. Jó lenne, ha figyelemtetnénk társainkat, hogy magánügyeik csak rájuk tartoznak, s nem ránk.

A következő IT ülés február 27-én lesz a könyvtárban. Mindenkit szeretettel várunk.

Közgáz kuckó, 1996. február 1.

Somogyi Ágota IT-titkár

P.S. Emberként is és tanárként is kínos helyzetben érzem magam, mikor a folyosón (sőt néha órán!) ölelkező párokat látok. Szóljak, ne szóljak!? Engem zavar csak a jelenet, vagy másokat is!? Szerintem két ember intím együtt-létének a meghittsége veszíti el, ha nyilvánosan "ölelkezik". Ha én figyelmeztetem erre őket, akkor a "savanyú a szőlő az öreglányok" legyintéssel jót mosolyognak, ezért jó lenne, ha a barátok és a barátnők is szólnának nekik.
 Ágota

MELLÉKLET
A Szociális Bizottság beszámolója (1995 szeptemberétől)

Az elmúlt pár hónap leforgása alatt tetemes munkát mondhatunk magunkénak. A Bizottság teljes üzemben, sőt gyakran túlórában is dolgozott. Részletesebben először a *a diákokról*: Az idei tanévben pontosan 170 db kérvényt bíráltunk el ebédbefizetés és tanulmányi hozzájárulás mérséklése ügyében. Csak néhány számot:

	ebéd támogatás	tan. kót. támogatás
az első évfolyamon:	57 360 Ft	252 000 Ft
a második évfolyamon:	92 160 Ft	293 000 Ft
a harmadik évfolyamon:	134 400 Ft	277 000 Ft
a negyedik évfolyamon:	91 200 Ft	238 000 Ft
az ötödik évfolyamon:	81 000 Ft	374 000 Ft
Összesen:	456 120 Ft	1 434 000 Ft

Az elbírálások során figyelembe vettük a családok egy főre jutó nettó jövedelmét, az átlagon túli leterheltséget, a szociális helyzetet (csónka családok stb.), az osztályfőnökök véleményezését, és nem utolsósorban az eddigi vállalások és teljesítések eltérőségét is. Fő szempontunk persze a rászorultságok mértéke és a keretösszeg ezen belüli igazságos odaitélése. Reméljük ez többé-kevésbé sikerült is.

Észrevételek: 1. A Bizottsághoz érkező kérvények - igazolások mellékelése nélkül is - nagy százalékban a valós adatokat tartalmazták. Egyes esetekben viszont a döntések előtt a diákkal, szülővel való egyeztetés szükségeltett. Az így sem tisztázódott ügyekben Erzsit kértük fel a családok látogatására. 2. Az osztályfőnökök véleményezésére, javaslataira sok esetben támaszkodtunk. Ezúton köszönjük az együttműködést, és máskor is számítunk a segítségükre. 3. Gondolom, feltűnt az ötödév kimagaslóan nagy támogatása. Ezt a többi évfolyamtól eltérő, piaci ár felé mozduló tandíj tette lehetővé. Üdvözljük a Szakmai Bizottság legutóbbi döntését, miszerint azonos finanszírozású a többi négy évvel. 4. Köszönjük a Gazdasági Hivatal segítségét, a szükséges információk kiadását. Ezúton kérjük őket újra - ha már a belügyek rendeződtek - a tanulók befizetéseinek nyomon követésére, és évente legalább egyszer a hátralékkal rendelkezők formalevélben való tájékoztatására. 5. Az ebéd-támogatásról egy fontos információt szeretnék tudami. A hatályos törvények szerint a 3- vagy többgyermekes családoknak alanyi jogon jár az iskolai étkeztetés 50 %-ának térítése. Ezt természetesen a lakóhely szerinti önkormányzat utalja át közvetlenül az iskolának. Persze a segítségnyújtás közben problémák is felmerülnek. Történetesen az önkormányzatok nem hajlandók fizetni. Mindebbe mennyire képviseltesse magát az iskola, már jóval túlmutat a Bizottság hatáskörén.

A dolgozókról: Csak mégegyszer szeretném röviden összefoglalni a munkáltatói kölcsönökkel kapcsolatos feltételeket, szempontokat. Az idetartozó személyek köre nem változott, azaz legalább egy éve itt dolgozó, jelenleg főállásban lévő dolgozó nyújthat be ezirányú kérvényt. Az adható kölcsön feltételei viszont szigorodtak. A dolgozók nagy száma és a keretösszeg szükségessége miatt egy fő maximum 300 000 Ft erejéig támogatható. Ezen összegre jutó kamat évi 20 %. Ezt az értékhatárt nem mi emeltük, hanem az SZJA törvény. Az ennél alacsonyabb kamatteher már személyi jövedelemadó-köteles. A harmadik kritérium pedig a havi törlesztőrészlet. Itt nem a leendő adós, hanem az egész család nettó jövedelmét vesszük alapul, majd a pénzügyi tartozásokkal csökkentett összeg 1/6-át tekintjük letilthatónak. Persze, ezek csak fő irányelvek, amelyektől való eltérés lehetséges. Ezen feltételek mellett az ez időszakban folyósított hitel 880 000 Ft. (6 munkatárs érintett). A 3 000 000 Ft-os kerethez képest túlzottan magasnak tűnő kifizetés mellett azért tájékoztatásul elmondom, hogy 1 530 000 Ft a jelenlegi kintlévőség, havonta pedig 80-100 000 Ft összegű visszafizetések esedékesek. Így - a leendő kifizetéseket nem tekintve - a jövő tanévkezdsre ez a kintlévőség 684 000 Ft-ra zsugorodik. (Az összegek a kamat mértékét nem tartalmazzák) Ezen prognózist látva bízhatunk sikeres működésünkben.

A Szociális Bizottság és a magam nevében:

Kovács Tamás

Még egy plusz adalék:

A Szociális Bizottság szeretné, ha a munkatársak esetében csak a lakásvétellel, -építéssel, -felújítással kapcsolatos kérelmeket kellene minősíteni. Elsősorban azért, mert jelenleg a diákok összes anyagi természetű ügye elénk tartozik, és ez nagyon megterhel minket. Másrészt pedig a munkatársak számára mind a "hivatalos" fizetési előleg, mind a "normális" kamattal történő hitelfelvétel intézménye a Szociális Bizottságtól függetlenül létezik. Az egyéb lehetőségeket figyelembe véve tehát azt szeretnénk, ha a leginkább támogatást igénylő, lakással kapcsolatos ügyek maradnának meg a mi hatáskörünkben; a Bizottság működési körét ezentúl ez jelentené.

A Szociális Bizottság nevében megfogalmazta:

Budapest, 1995. január 15.

Lulu

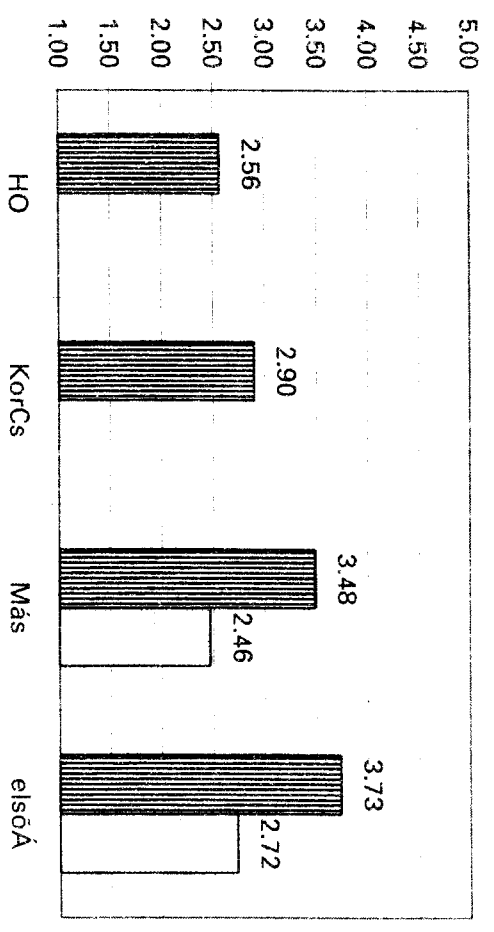
Az 1995/96-os tanév II. negyedévének mérlege

TOPLISTA

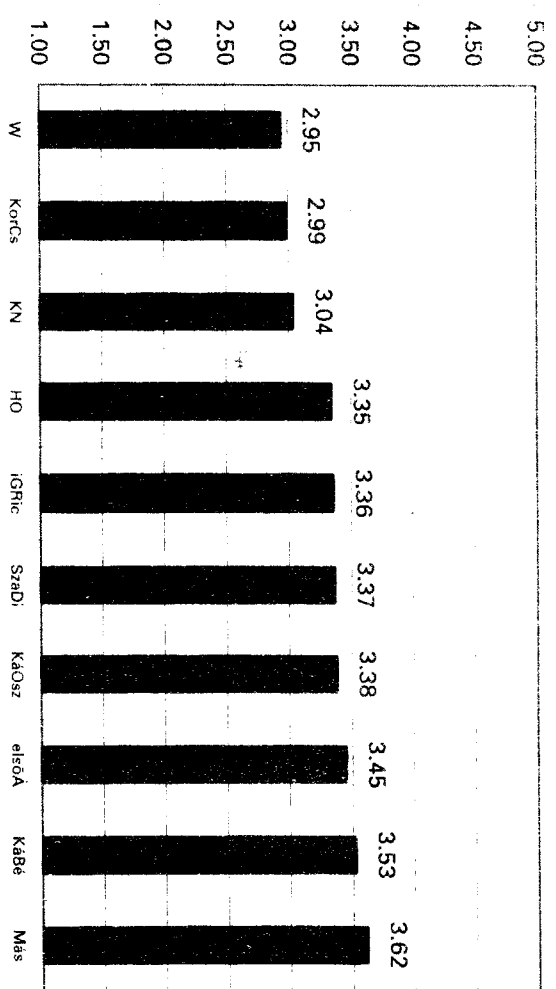
1.	Szenkovits Lili	elsőÁ	5.00	(2.)
	Vargha Dávid	MáS	5.00	(6.)
	Bonta Zsuzsanna	HO	5.00	(1.)
	Szikszaí Bertalan	KáBé	5.00	(1.)
	Dániel Krisztina	KáBé	5.00	(3.)
2.	Fehér Ferenc	elsőÁ	4.88	(-)
	Győri Ádám	KorCs	4.88	(-)
3.	Hutás Eszter	iGRic	4.86	(5.)
	Glazov Viktória	KorCs	4.86	(3.)
	Szabó Angéla	KáBé	4.86	(3.)
4.	Burda Lilla	MáS	4.75	(6.)
	Tóth Katalin	MáS	4.75	(4.)
5.	Balogh Imre	iGRic	4.71	(5.)
	Siklósi Nóra	iGRic	4.71	(-)
	Debreceni Klára	KáOsz	4.71	(-)
	Herczog Anita	KáOsz	4.71	(3.)
	Herczeg András	KáBé	4.71	(3.)
6.	Szabó Rita	MáS	4.63	(2.)
7.	Wilheim Dániel	SzaDi	4.57	(5.)
	Pekarik Éva	KáOsz	4.57	(-)
	Gulyás Emese	W	4.57	(-)
	Kozári István	KáOsz	4.57	(-)
8.	Lukács Marianna	elsőÁ	4.50	(4.)
	Szenkovits Ágnes	HO	4.50	(-)

Informatika, Gépirás

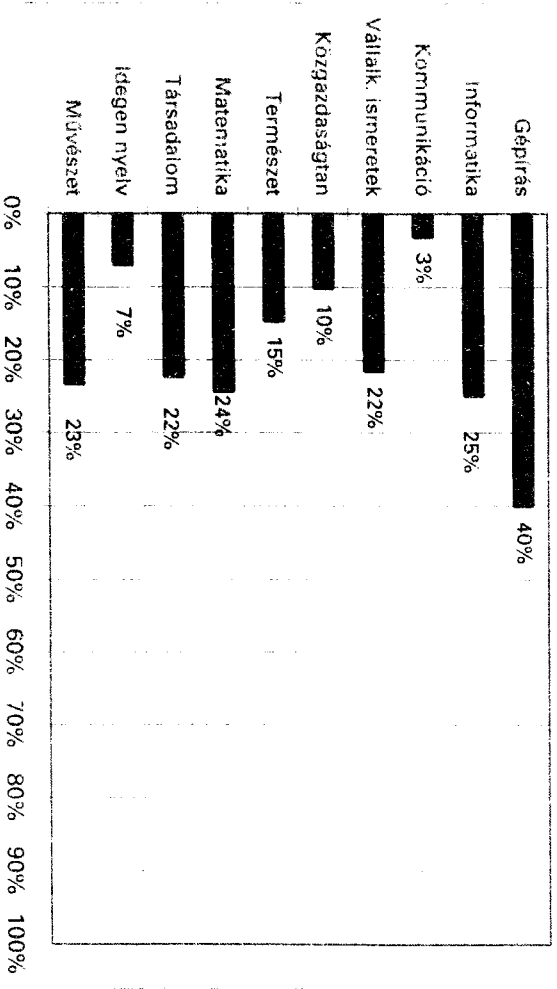
Informatika
 Gépirás



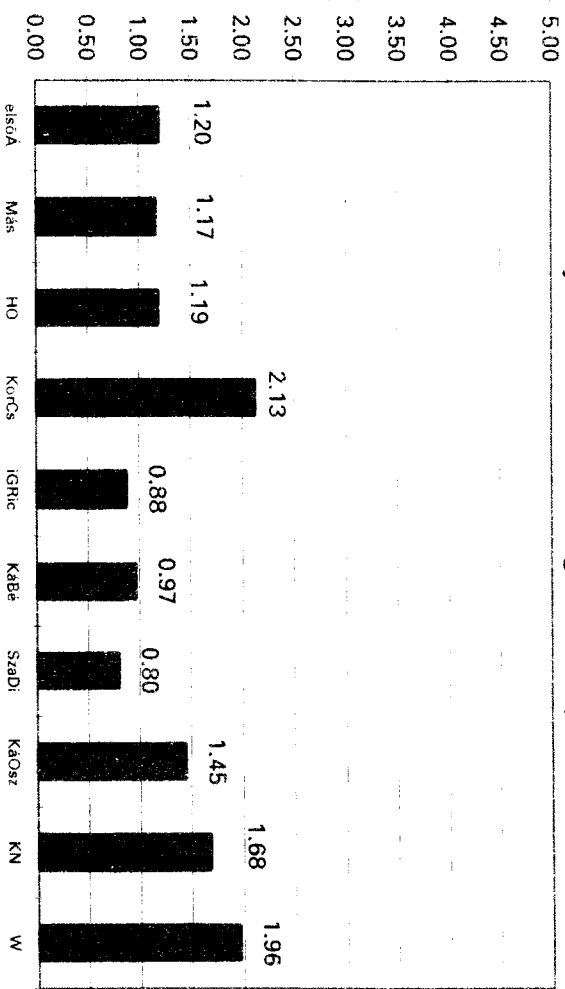
Osztályok átlagai



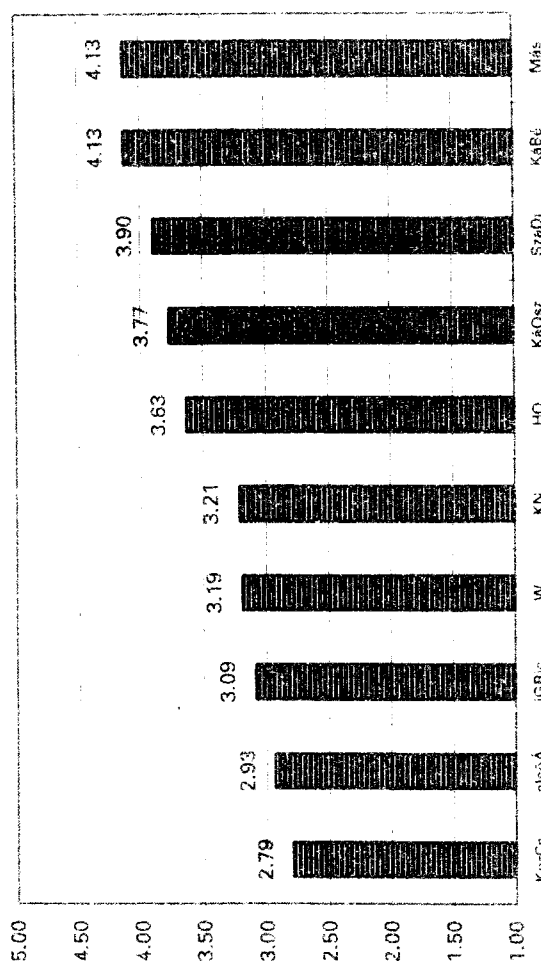
Sikertelen vizsgák tantárgyanként



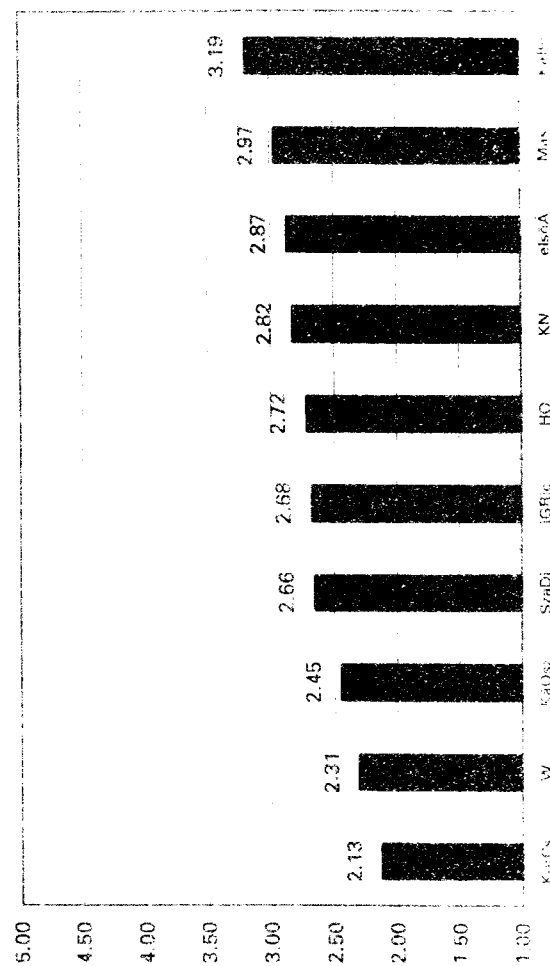
1 főre jutó sikertelen vizsgák osztályonként



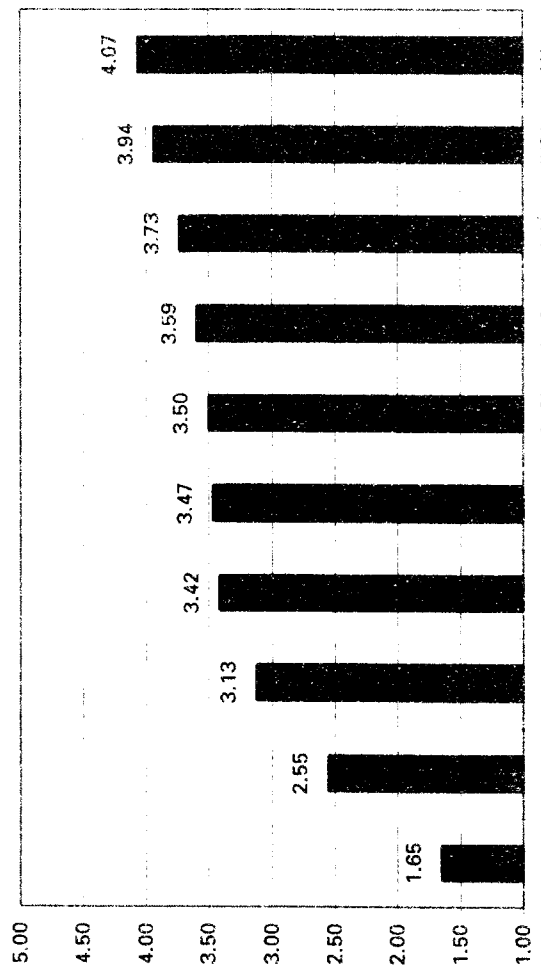
Idegen nyelv



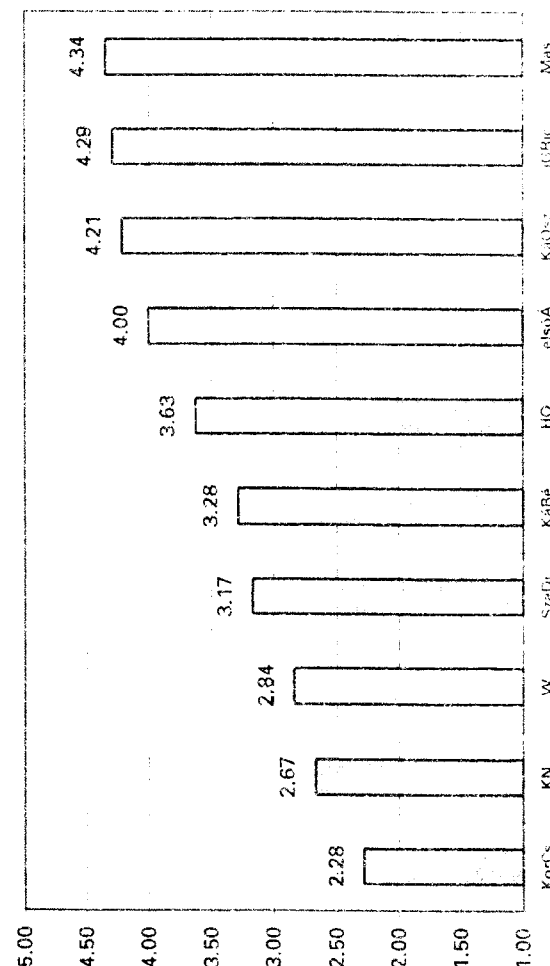
Matematika



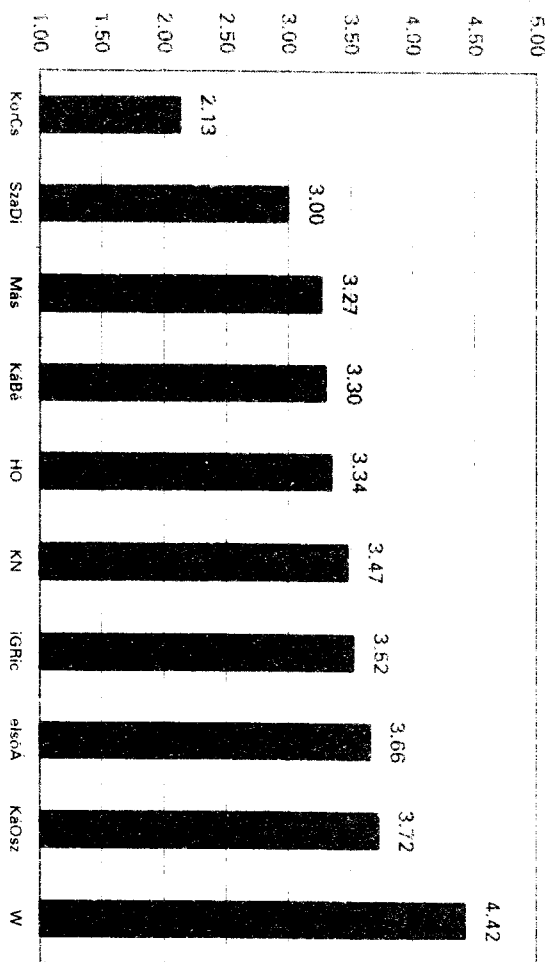
Művészet



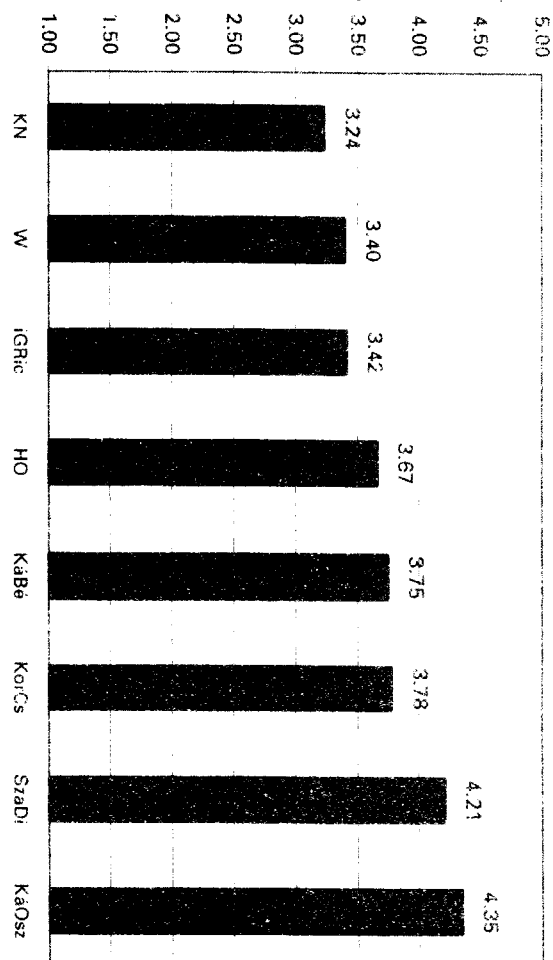
Társadalomismeret



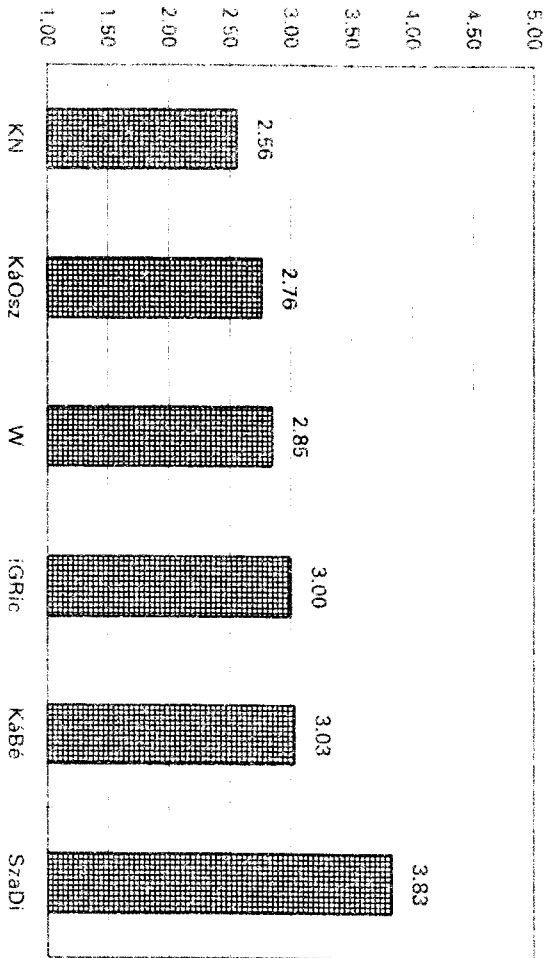
Természetiismeret



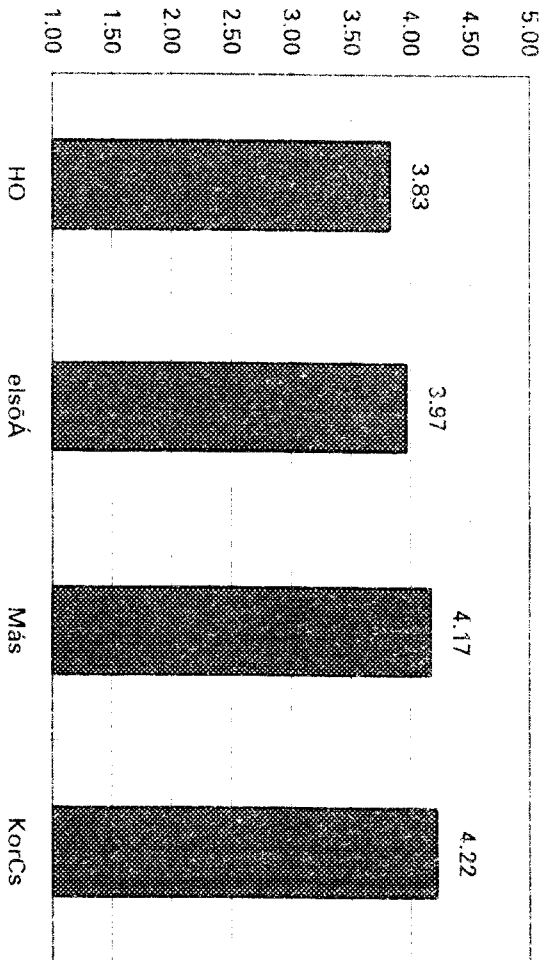
Közgazdaságtan



Vállalkozási ismeretek



Kommunikáció



S P O R T

PÁLYÁZAT

*A Testkultúra Munkacsoport pályázatot ír ki
a jelenlegi Sport Pontverseny újragondolására, átalakítására, vagy egy teljesen új
rendszer kidolgozására*

A pályázat szempontjai:

- Pályázni lehet politechnikumi egyéneknek és/vagy csoportoknak.

A pályázat tartalmazza:

- a pontverseny részletes, pontos, a leendő "felhasználók" számára is érthető leírását,
- a verseny értékelésének, díjazásának módját.

Beadási határidő:

A géppel írt pályazato(ka)t 1996. március 1-jeig kell leadni személyesen valamelyik testkultúra tanárnál.

A pályázat elbírálása:

A Testkultúra Munkacsoport értékeli. Elképzelhetőnek tartjuk, hogy akár több pályázatból, azoknak hasznos részleteiből "gyűnünk" össze egy újat.

Az új versenykiírás a jövő tanévtől kezdve lépve érvénybe alkotója/alkotoik nevével fémjelvezve, aki(k) ezen kívül könyvjutalomban is részesül(nek).

A jelenleg érvényben lévő kiírást az alábbiakban olvashatjátok. Előtte azonban néhány szót arról, hogy miért is gondoljuk a rendszer újragondolását.

Mert ez is egy játék. És játszani jó. Mert biztosan van jobb, és a rendszer tovább finomítható. Mert mi is csak egy nézőpontot képviselünk, bár nem csak értékelünk, hanem versenyek résztvevőjeiként alanyai is vagyunk a rendszernek. De azt is mondhatjuk, hogy nálunk már megállt a tudomány, ezért segítséget várunk. Természetesen tudjuk, hogy nincs tökéletes értékelési mód. Ez is tartalmaz szubjektív elemeket, de lehet törekedni a jobbra, a tökéletesebbre. Mi évről-évre újragondoljuk, apróbb részleteiben megváltoztatjuk elképzelésünket a működésünk során felgyülemelő tapasztalatok figyelembe vételével. De még így is vannak rendkívüli helyzetek, amikor csak "hasraütésszerűen" tudunk dönteni, vagyis a kiírás nem ad pontos választ egyes esetekben egyes sporttevékenységek korrekt értékelésére. A jelenlegi rendszerből kiderül, hogy nem kívánjuk az egyes sportágakat összehasonlítani, csupán a mozgással eltöltött időt vesszük alapul. És nem akarjuk az eredményességet külön pontokban kifejezni. Mert a mindenki számára elérhető tömegsportot részesítjük előnyben. De ez ne befolyásoljon senkit!

Akkor tehát szabad az út, egy a jövőt (és a munkacsoportunkat) megváltó, sokunknak talán megelfogadhatóbb, még több kedvet is csináló új sport pontverseny megalkotása felé!

Sok sikert és fejlődést kíván a Testkultúra Munkacsoport nevében:
Szabó László

Vendel u., 1996. január 30.

A SPORT PONTVERSENY KIJÁRÁSA

Szűz mellét sportelgáram,
 mezem felem alá dobtam
 Óh, ott ottam két árlábam
 úgy nézem az osztálytársam

Én Jstenem adj helyezést!
 Ma meguntam a keserűséget
 Minak ez a sok szenvedés,
 ha nem kapunk...túrótortát!

(Harsányi Rita és Várkonyi Niki (volt) JP osztályos tanulók műve)

A fenti címen hirdetünk *csapatversenyt* a Közgazdasági Politechnikum osztályai és pedagógusközössége (a továbbiakban: "csoportok"), illetve *egyéni versenyt* a diákok és a pedagógusközösséget alkotó "felnőttek" (a továbbiakban: "iskolapolgárok") részére.

A küzdelem egész tanéven át, gyűjtőgető életmódot kívánó rendszerben folyik. Minden alkalommal kap valahány pontot az az "iskolapolgár", aki részt vesz egy olyan edzésen, versenyen, sportmegmozduláson, amelyet a Politechnikum szervez vagy amelyen iskolánk részt vesz. (A zánkőr-i, pl. osztályrendezvények nem tartoznak a versenyhez.)

Hogy melyik sportesemény hány pontot ér, annak kiszámításánál két tényezőt veszünk figyelembe:

1. *Milyen időbeli kiterjedtséggel fog bírni előreláthatólag a rendezvény?*

10 percet veszünk alapegységnek, az 1 pontot ér. (Pl. 30 perc = 3 pont)

2. *Milyen rendezvényről van szó?*

Az időmennyiségre jutó pontszámot a rendezvény jellegének megfelelő "szorzóval" megszorozzuk. Lásd a "szorzótábla".

- házi rendezvény: 1x
- barátságos, intézmények közötti: 2x
- kerületi, területi bajnokság: 3x
- budapesti bajnokság: 4x
- országos bajnokság: 5x

(Pl. 30 perces budapesti kosármérkőzés = 3x10 perc = 3x1 pont = 3 pont x 4 = 12 pont.)

Természetesen mindent előre szabályozni lehetetlen, a fenti számítástól egy-egy konkrét esetben a pontszám némileg eltérhet.

A "csoportok" közötti sorrend az egyes "csoportok" tagjainak pontszámát összesítve, a "csoport" létszámát figyelembe véve alakul ki. Bizonyos alkalmakkor (pl. egy futóversenyen) lehetőség van vendégek: rokonok, barátok, ismerősök, stb. meghívására, részvételére. Egy "ilyen" ember egy alkalommal "felet ér", tehát a meghívó iskolapolgár "csoportja" az adott rendezvényért járó pontszám felét kapja az ő részvételéért.

A *győztes*: akinek, illetve amelyik csoportnak egy főre számítva a legtöbb pontja lesz az év végére.

Értékelés, díjazás:

Vándorkupát nyer a *legjobb "csoport"*. Amelyik csoport háromszor, nem egymást követő évben, vagy kétszer egymás után ér el első helyezést, örökre megkapja az addig vándorszerlegként "szereplő" kupát. A pedagógusközösség is négyéves "ciklusokban" versenyezhet, 1994/95-től négy éven át, nekik is ugyanaz a lehetőségük van a végső, "kupát érő" győzelemre, mint az osztályoknak. Négy év elmúltával kezdődik újra a "ciklus".

Egyéniben külön a hölgyeknél és az uraknál az első helyezettek kapnak *oklevelet* és *tárgynereményt*, valamint egy *nevükre szóló kupát* "örökre", a második és a harmadik helyezettek oklevelet és szintén tárgynereményt, a 4-6. helyezettek oklevelet nyernek.

A verseny állásáról (egyéni verseny első 10-10 helyezettei és a csapatverseny) negyedévenként tájékoztat a Sport fahújság, a Poligráf, valamint természetesen a testkultúratanároknál is fellelhetőek lesznek az információk.

Jó versenyzést, sok sikert, rengeteg részvételt!

Testkultúra Munkacsoport

SPORT PONTVERSENY ÁLLÁSA A MÁSODIK NEGYEDÉV UTÁN

Az alábbi sporteseményeken való részvételért lehetett pontokat gyűjteni:

- fitness szakkör,
- röplabda szakkör,
- röplabda budapesti bajnokság,
- kosárlabda edzés (I. B. és Fekete A. csoport),
- kondi edzés (Rigó K. csoport),
- kosárlabda budapesti bajnokság,
- lövész budapesti -és országos Diák Olimpia,
- maraton kör (I. negyedről elmaradt pontok is),
- utcai futóversenyek,
- minitenisz házibajnokság,
- lánstenisz házibajnokság,
- teremfoci házibajnokság,
- asztaltenisz házibajnokság (még nem befejezett).



Németh Kristóf rajza

EGYÉNI VERSENY

Csak az első tíz helyezett eredményével!

HÖLGYEK

URAK

Hely	Név	Oszt.	Pont	Hely	Név	Oszt.	Pont
1.	Lázár Zsófia	I.A	727,5	1.	Hatas György	KáBe	442,5
2.	Kovács Eszter	I.A	696	2.	Haász Ferenc	Tanerő	400,5
3.	Horák Anna	I.A	677	3.	Sándor István	KáBe	387
4.	Molnár Melinda	I.A	659	4.	L.B	KV	308
	Burda Lilla	MáS					
6.	Lukács Mariann	I.A	650	5.	Kerekes László	MáS	290,5
7.	Szabó Lilla	MáS	616	6.	Horváth Balázs	I.A	266
8.	Fehér Anikó	KáOsz	448	7.	Hartyánszky Miklós	MáS	246,5
9.	Benkő Tekla	KáOsz	386	8.	Barna Norbert	I.A	217,5
10.	Nagy Krisztina	KV	317	9.	Kocsis Péter	Tanerő	172
				10.	Szécsi Gábor	I.A	165

CSAPATVERSENY

(Mivel az előknek lehetőségük van az osztályukat erősíteni, ezért őket az átlagolásnál saját osztályuk létszámaiban beszámítjuk.)

Hely	Oszt.	Pont	Létszám	Átlag ~	Hely	Oszt.	Pont	Létszám	Átlag ~
1.	I.A	4586	32 fő	143 pont	7.	KorCs.	768,5	34 fő	22,6 pont
2.	MáS	2801	32	87,5	8.	BT	216	10	21,6
3.	KV	46,3	20	46,3	9.	SzaDi	690	32	21,5
4.	Tanerők	2291	58	39,5	10.	KN	391	21	18,6
5.	KáOsz	1017,5	31	32,8	11.	W	299,5	28	10,7
6.	KáBé	1002	31	28,6	12.	iGRic	269	28	9,6
					13.	HadO.	298	32	9,3

A verseny további állásáról a Testkultúra tanárektől kaphattok információt.

Gratulálók és további eredményes gyűjtögetést kívánok a Testkultúra Munkacsoport nevében.

Szabó Lac

Vendel u., január 18.

**TEREMFOCI HÁZIBAJNOKSÁG
VÉGEREDMÉNY**

I - II. évf.

Hely	Csapat	Győzelem	Döntetlen	Vereség	Gólarány	Legeredményesebb játékos
I.	Frenksziti Huligánok (KorCs.)	2 - 0 - 0 - 11: 4				Gáspár András (8)
II.	A Kislányok és a Borzalmak (I.A)	1 - 0 - 1 - 11: 9				
III.	Pulilai (MÁS)	0 - 0 - 2 - 2:11				

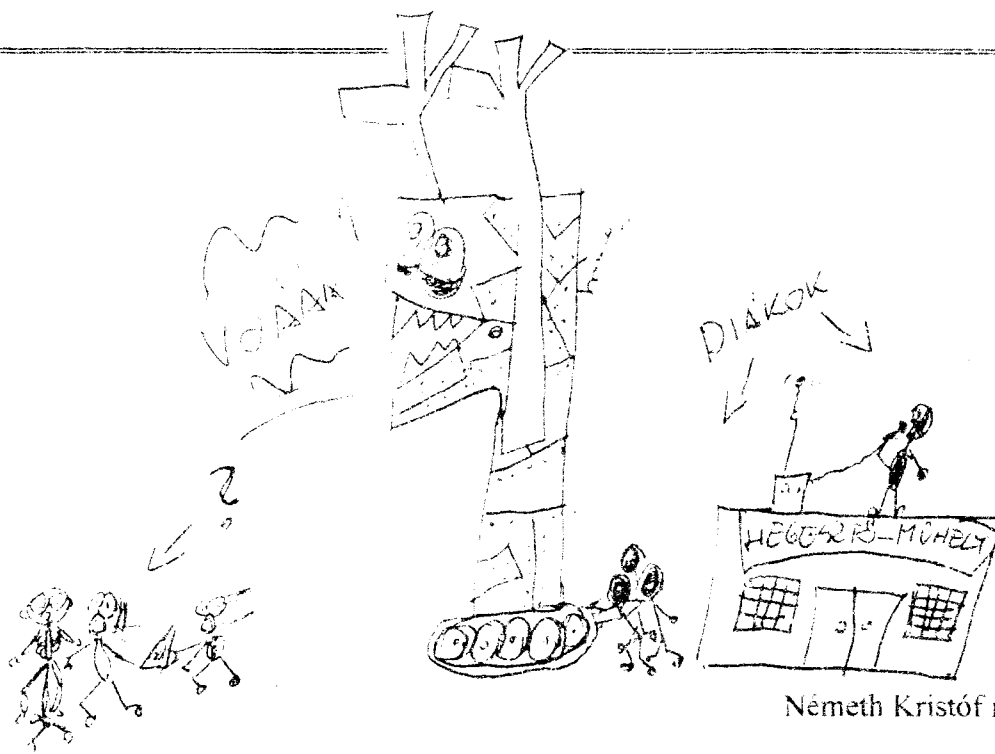
A bajnokság legeredményesebb játékosa és legjobb játékosa Gáspár András lett 8 góllal illetve 4 szavazattal.

III - V. évf. és Tanarak

Hely	Csapat	Győzelem	Döntetlen	Vereség	Gólarány	Legeredményesebb játékos
I.	Sza - Vá - Cső...stb. (KáVé)	4 - 0 - 0 - 30: 3				Zelenák Roland (19)
II.	Bágyi Milán (KáBé)	2 - 0 - 2 - 19:13				Hatás György (9)
III.	Bad Boys (W)	1 - 1 - 2 - 6:14				Rékai András (9)
IV.	Tanarak	2 - 0 - 2 - 7:17				Bágyi László (3)
V.	Súvító Bütyökmagok (SzaDi)	0 - 1 - 3 - 8:19				Wipfelhauser Zsolt (4)

**A bajnokságban a legtöbbször Zelenák Roland (19) talált a hálóba.
A legjobb játékos címet (4 szavazattal) Zelenák Roland érdemelte ki.**

a Testkultúra munkacsoport nevében gratulál SzabLac.
Budapest, 1996. I. 22.



Németh Kristóf rajza

Majdnem skizofrén dialógia

"Megszülettél, védj meg magad, temesd el a halottakat."

Európa Kiadó

"A kezdet nagyon kényes időszak."

Iruhan hercegnő

"Minél előbbre halad a tudás, annál jobban megkettőzi erőfeszítéseit a butaság, hogy fenntartsa az előítéletek hatalmát."

Nicolas-Sebastian Roch de Chamfor

"Sok minden van, amit az ember nem tud. És amit nem tud, arra vannak az istenek."

X. századi viking mondás

Megjelent egy Poligráf a sok közül, és Fery írt bele ismét, mint a többibe is szinte. kommunikáltunk a számítógépes hálózaton át, jó nyíltan, és kaptam kevés visszajelzést, és Ede is írt nekem és idézem őt is. Idézek mindenfélét, amiről úgy gondolom, hogy ez majd szólni fog, ha elolvasod. Ne tedd, ha nem vagy rá tényleg kíváncsi.

Mert Ede azt mondta: ez a világ rohad. Igaza is van, és rohad a Politechnikum egyre fényesebbre csiszolt külseje mögé rejtett belső is. A számítógépek alig férnek be az informatikatermekbe, a tanári szép lassan szétfoszlik a természet-infokuckó-dohányzó-nemdohányzó-közgazdasági-testkultúra-matematika komplexus összefogott és mély rendszeréből a semmibe. Hány tanárt nem ismerek még? Hányat már? De ők persze ismerik egymást, hiszen találkoznak a hahogásokon. Ha valamit nem tudnak, hát ott vannak az istenek. És persze ismernek engem is, hiszen én vagyok a potenciális ifjú alapanyag, amiből majd egy életképes, közgazdasági ismeretekkel rendelkező, minél szabályosabb kockafejű embert kell alkotni. Nincs is ennél fontosabb. Szép szimmetrikus lélekkel és szigorúan monoton lélekkel.

Néha megjelenik egy változtatási szándék, legyen-e előcsöngetés vagy ne, de nem ez a változás. A változás az, hogy amikor

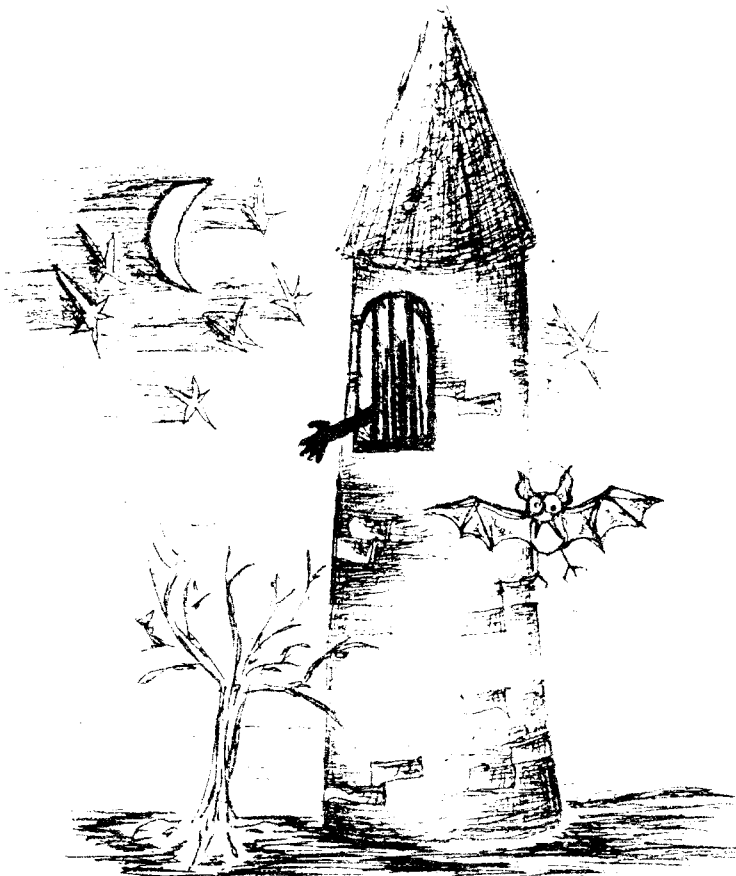
én elsős voltam, tulajdonképpen szerettem ezt az iskolát, de most is szeretem, csak nem ugyanazért. Most már a Politechnikum semmit sem ér az emberek nélkül, bár talán kriptának jó lehetne. Én is ide temetkeznék, és ide temetem minden nap a halottaimat, mert sokan vannak. Ha belépek az ajtaján, reggelente a Quo vadis, domine? kérdés visszhangzik a fejemben. "Hová mész, uram?", megyek, lelövöm az asszonyt, lelövöm őt, hallatszík a rádióban...

Napi átlag négy óra üresség, mert vegetálok, mert igaza van Bágyinak, vegetálok, mert nem próbálom meg kihasználni a nem létező lehetőségeket. Megkeresem a magam Fery-s befőttesdobozát, az enyém zöld, és csak mosolygok a sötétség(eme)(be)(e)n. "Az iskola felkészít a nagybetűs életre, és úgyis magadnak tanulsz." Tibet talán felkészítene (vagy New Orleans?).

Ha megírom az elmélet házidolgozatot, és legalább hármast, na jó, mondjuk 35 pont lesz a dolgozat, akkor meglesz a megajánlott jegy, és akkor nem kell vizsgáznom. Halleluja! Ezért érdemes. Ez itt az élet, emberek!!! Halomra unom magam egy órán és gépiesen jegyzetelek, és ami fő, bónuszpontokat gyűjtögetek mindenáron. A Politechnikum ösközössége, avagy back to the meaning of life.

Elismerem, a hibás én vagyok a magam kis egészségtelen devianciájával, a dekadens hozzáállásommal és rebellis magatartásommal, és elnézést kérek, hogy ezt teszem, de a megszokás tényleg nagy úr. Én sajnos azt hiszem, megszoktam a Politechnikum talán sohasem létezett körülményeit. Sajnos nem tudok csak azért élni, hogy megajánlott jegyet kapjak mindenből, és hogy jó legyen az átlagom és majd az érettségim, és felvegyenek a Közgazdasági Egyetemre, és így már végre embernek tartsanak, ne csak egy szárnalmas patkánynak, aki az igazi értékeket elvetve csak a maga kis véres húscsajtojaiért él... Lehet elitelendő, hogy nem tudom, mit várok az élettől, és az, hogy egyszerűen csak szeretném jól érezni magam.

Tehát felteszem a kérdést magamban: Hová mész, uram?, és a válasz az, hogy nem tudom. Az iskolába, aminek a neve "Ebből az iskolából nagyobb az esélyed, hogy felvesznek...", vagy egy iskolába, ami tanít és nevel, de azért az énnel, az emberrel is foglalkozik, azaz a mennyországba vagy a pokoiba. Vagy nem? A dolog lehet, hogy mégsem ilyen egyszerű?



Zvanzinger Babet

Vagy ez csak álom? Hiszen ez is csak iskola, szükséges rossz? Egyenlő a szenvedés házával? Vagy a "hazugság házával"? Hol van az a törekvés, hogy jó iskolát csináljanak? Az a pár lelkes tanár már kifulladt?, mert a Politechnikum sokak szerint nem az előnyére változott az utóbbi időben.

Természet-paranoia: bámulok egy képcsőt vagy megmászok egy lépcsőt? Ilyenkor szinte máris elém ugrik a csábító dühöngő. Csábító, mert nyújt alternatívákat: monotonitás vagy unalom, vagy van más is? Az órákon nincs, a dühöngőben talán, de mégis győz a szolidaritás, ergo óralátogatás lesz a dologból. És bizony igazam lett megint, bár nem kellett a dologhoz jóstehetség. De ez nem örömdósa a dühöngőhöz, hiszen az már jó rég nincs, viszont van helyette egy helyiség tele szinte már materializálódott unalommal. Ami változtat a dolgon, az az emberek jelenléte, ez teszi a dolgot elviselhetővé, az órák és a dühöngő és minden meghalna, ha az a kevés ember eltűnne. Márpedig lassan eltűnnek..., ...és jönnek új emberek, csakhogy ők már nem is hallanak majd másfajta Politechnikumról.

És az "úr" csak megy tovább, és nem tudja már, hol jár, hol végződik az iskola, és hol kezdődnek az oroszlánok. Vagy ez még nem is oroszlán, csak úgy néz ki, nyakkendő is van rajta? Hiába, ők is változnak, idomárból idomított vadállattá. Van, aki melankolikus, van, aki belefárad, és van, aki leveszi a nyakkendőjét, mert az szorítaná a nyakát, amikor egyben lenyeli az embereket.

Irulan szerint a kezdet nagyon kényes időszak, de azt ő sem tudja, tudta, hogy a kezdet meddig tart. Ez még a kezdet, vagy ez már a vég, ami után jön egy újabb kezdet, vagy csak egyszerűen a közepe valaminek? Vagy bízzuk ezt a vikingek bölcsességére?

És mielőtt félelmeim beigazolódnak, és az iskola Marshall keresztre feszíti életem, véget vetek monológomnak, és immár csak abban reménykedhetek, hogy szavaimat - ha már én nem - majd valaki más megérti, és talál bennük valamit, amiért érdemes volt ezt elolvasni, ha nem, akkor életem legőszintébb bocsánatkérésével tartozom Neked. **Horváth Szabolcs**

Egy nap alatt két meglepetés

- Ki mondja, hogy a Politechnikum unalmas? -

Csütörtöki nap, utolsó óra után negyed órával. Mint tudjuk, ilyenkor következik az osztályidő, amit velem sajnos az évek során sikerült alaposan megutáltatni, de most nem erről szeretnék írni. Lényeg, hogy nekem nem osztályidőn kéne lennem, hanem szalagavató-tánc próbán, de ez is tökmindegy. A helyszín a büfé, a szereplők - rajtam és az elmaradhatatlan Kati néni kivül - néhány fiatal tanárnő, és egy-két diák. Szomjúságom leírhatatlan (mindig leírhatatlanul vagyok szomjas), s a helyszínre érkezve gyors helyzetanalízis után látom, hogy a tanári kar fent említett tagjai éppen néhány diákot korholnak (mindenki látott már ilyen jelenetet szerintem, valamelyik szemszögből), hogy ugyan miért nem fáradnak osztályidőre, hiszen már elkezdődött, és ilyenkor a büfében nincs kiszolgálás. stb. Láthatóan a tanárnőket is leírhatatlan szomjúság/éhség gyötörte, de a kötelességtudat még mozgott bennük annyira, hogy a diákokkal foglalkozzanak. Az a bizonyos diák, akit kiemelten fogok tárgyaini (tudniillik én), a helyzetet villámgyorsan fölméri, és úgy gondolja, hogy a sor *elejére* befurakodva gyorsan kér egy kis itókát, és a tanárnők még be sem fejezik a letolását az előző társaságnak, már itt sem leszek. Mindannyian jól járunk - így gondoltam én -, hiszen ha már el vannak foglalva valakivel, az én megrohmozásom - a kötelességtudat kielégítése szempontjából - fölösleges is.

Természetesen - mint oly gyakran - eszmefuttatásom tündöklő eredménye csúfos kudarcra alakult át. Judit ugyanis (DJ) kiszúrta ezt az apró próbálkozást, és áttért szerény személyem elemzésére. (Utólag rájöttem, hogy hol követtem el a hibát. Annak ellenére, hogy sokszor megteszed ártatlan diáktársaiddal, egy tanárral sose tedd meg, hogy beállsz elé a sorba. Ez ugyanis már szemteienségnek minősül.) Ez azonban a kisebb baj, a nagyobb baj az, hogy nem tudtam befogni a számat, és anélkül, hogy kifejtettem volna hosszasan, hogy miért tartom megbocsátható bűnnek szemtelenségemet (mivel gyorsan végzek, ezért megengedhető, hogy siessek a táncpróbára, ami még nem megy ugyan, de három perc múlva elkezdődik, ezért kell sietnem, bla...bla...bla), viccelődni kezdtem. Sajnos többen mondták már, hogy nem mindig érezni rajtam, hogy mikor ironizálok, és mikor gondolok valamit komolyan (Segítségképp a tévegygőknek: NAGYON ritkán gondolok valamit komolyan...) Hangosan ordítottam néhány manapság divatos jelszót a tanári elnyomásról (egészségtelen objektivizmus, tolerancia hiánya toleráns iskolánkban, liberalizmus meg hasonló baromságok) remélve, hogy személyes varázsommal sikerül eikápráztatnom a tanárnőket addig, amíg Kati néniivel egyezsége jutok, és DJ is elneveti vagy legalább elmosolyogja magát.

Hát nem így történt, itt követtem el a második hibát. Nemhogy derűtséget nem kellett (sosem volt humorérzésem), de sajnos sikerült vérig sértennem Juditot, amit viszont végképp nem akartam. Sikerült beletipornom tanári méltóságába, és időm sem volt a hibát rendbehozni, mert most már valóban sietnem kellett. Egy másik tanárnő segítségemre sietett azzal, hogy "jól van, kérjél, csak menjél már", úgyhogy ihattam végül, de most ez nem fontos. Próbáltam kétségbeesetten megértetni Judittal, hogy csak vicceitem, meg hogy *tényleg* nem akartam megbántani, de láthatóan egyre inkább úgy érezte, hogy hülyére veszem, és ettől teljesen elkeseredtem. Biztos többen álmodtak már olyat, amikor az embert valami veszély fenyegeti, és a körülötte levő embereket üvegfal választja el tőle, vagy egyszerűen csak nem hisznek neki, esetleg nem nyitják ki azt a bizonyos ajtót. Ilyesmit éreztem, s próbáltam egy utolsó - most már túlcsondulóan öngúnnal teli - megjegyzéssel elsősegélyt adni az ügynek, de olybá tűnt, hogy ez csak a cseresznye a katasztrófa-torta tetejére. Ez volt az egyik történés, a másik rövidebb lesz.

A művészet órát kivételesen nem a BL nevű cinikus ürge tartotta, hanem egy külsős. Nem tudom, hogy tanárnő-e (lehet), csak azt tudom, hogy megnyerő modorú, szép, fiatal, - és ami a legrosszabb: érdekes előadást is tartott. (Már amennyiben lehet érdekesnek nevezni egy előadást csupa olyan festőről, akiket azért pár éve már illene ismerni.)

Amikor megérkeztünk - kicsit késve (ez is jellemző) - az órára néhány süteménnyel meg egy kakaóval. Örömmel konstatáltuk a helyzetet és helyet foglaltunk. Az A25-ös teremnek amúgy is van valami fermészetes bája, mintha nem iskolában lennénk, hanem valami klubban vagy színházteremben - de egyébként sem szoktam feszélyezve érezni magam csak azért, mert osztályteremben vagyok - leülvén falatozni kezdem. Többen is így tettek, s mostanra a legtöbb tanár...

*!Amennyiben ön tanár, kérem olvassa tovább a *** jelzéstől!*

...már felismerte, hogy egyáltalán nem olyan degradáló ránézve, ha megengedi diákjainak, hogy konzolidáltan egyenek, sőt ellenkezőleg. *(Ugord át a következő bekezdést!)*

...már beletörődött abba, hogy a diákok pofátlanságával, miszerint órán két kézzel tömik magukba az elemózsiát, csámcsognak és teli szájjal foghegyről beszélnek vele, nem lehet mit kezdeni.

Tehát majszolgatni kezdtem a süteményt, nagyon éhes voltam ugyanis. Ittam is hozzá a kakaót bőszen, és tág szemekkel figyeltem az előadót. Az előadó ekkor megjegyezte, hogy fejezzük be az evést. Nos, ez bizony rám is vonatkozik - gondoltam én -, úgyhogy enni ezentúl csak ha nem néz ide, inni pedig gátlástalanul ("hiszen azt nem mondta, hogy inni nem lehet!" - tipikus polis gondolkodás, így utólag szomorúan kell konstatálnom). Azazhogy gátlástalanul mégse, mert a szívószál elkezdett a vége felé szörcsögni, és iszonyú zajokat hallatott. A tanár-nő szimpatikus volt, nem kívántam felbosszantani, ezért ügyeltem, hogy halkán szörcsögjek. (Gondoltam, ha szörcsögés nem is, de egy kis szörcsikélés még azért belefér.) Félttem, hogy meghallja, és szóvá teszi, de azért ittam. Persze, hogy meghallotta. Szó szerint ezt mondta:

-Azt mondtam, hagyd abba, fiam, vagy kiváglak!

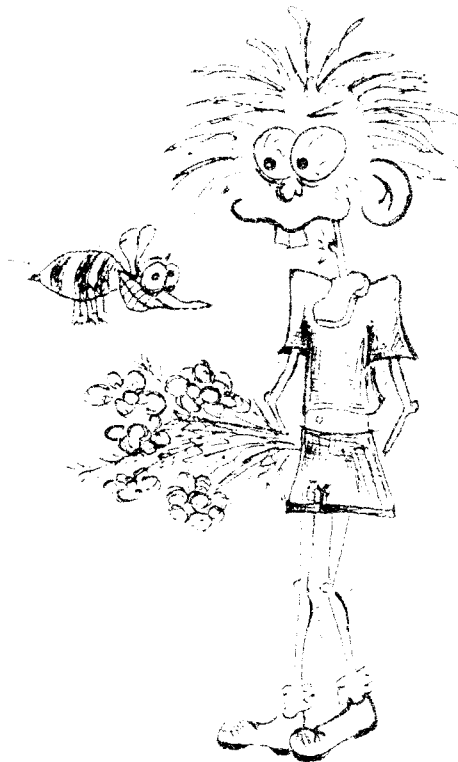
Huh. úgy meghúztam magam, mint egy ürge zivatar előtt. Ilyet se hallottam már évek óta. Hogy engem kivágjanak azért, mert pofátlan voltam? Hát mi ez, általános iskola? Hát ez a tanítónő (egyébként tényleg ifjú volt a hölgy) visszabeszélt nekem! Az élmény azt hiszem visszaadhatatlan, döbbenetemen csak csodálatom szárnyalt túl. Persze leraktam a tejet, az óra - az apokaliptikus jelektől függetlenül - annak rendje s módja szerint lefolyt, jó óra volt, mondtam egy csomó okosat is. Ez volt a második történet.

úgy gondoltam, hogy nem írom le, miért is írom le ezeket. Mindenki vonjon le egyéni konzekvenciát, én is levonok egy sajátot. Viszont utózmány nélkül úgy tűnhet, hogy ennek a két történetnek se füle, se farka, szóval itt az utózmány meg frappáns befejezés, meg ami kell. Ez is történet lesz, csak hogy a mágikus hármasság jelleg meglegyen.

A barátommal meglehetősen iluminált állapotban sétáltunk a körúton, és találkoztunk két másik ürgevel, akik szintén jóval túl voltak már a szalonspiccen. Beszédbe elegyedtünk velük, több óráig sétáltunk aztán együtt, és igen érdekes beszélgetés volt. Ez azonban most nem fontos. Egyikükről kiderült, hogy tanár (azt hiszem, matek-fizika szakos volt, vagy valami ilyesmi), és aziránt érdeklődött, hogy hova járunk iskolába. Mondtuk neki, hogy Közgazdasági Politechnikum. Mire ő:

-Ja, az az, amelyikben a tanárok benyalnak a diákoknak, hogy tanuljanak?

Fery



Zvanzinger Babett rajza

MŰ-VÉSZ & TAGOZAT

szereplők: KÁBÉ-SzADI csoport
special guest: Bágyi "Arató" László
 játszódik az 1995-96-os tanévben

Tamás: Már megint késik ez az alak, most már nagyon elegendő van ebből.

(öt perc múlva)

Tamás: Na, már jön. Végre!

(Bágyi "Arató" László férfias léptekkel bemasíroz a terembe, majd Friderikusos mozdulatokkal odatáncol a házinaszóló szolgáltató hangszóróhoz, és egy ugrással egybekötve pacsit ad neki. A hölgyszemekben megannyi apró gyertya gyúlik.)

Bágyi "Arató" László: Kezdődjek hát a Bágyi-show!

Angéla, Kriszta: Micsoda térfé! Ááááááá!
(Elájulnak.)

Bogyó: Hahó lányok, ébresztő! *(Röhög.)*

Bágyi "Arató" László: Kedves gyerekek, tegnap láttam egy marha jó színdarabot, tegnapelőtt pedig egy még tutibb filmet, az azelőtti nap pedig egy nagyon tanulságos és érdekes félórás beszélgetést folytattam az egyetemen a legjobb magyar szakemberekkel, de ez most titeket ne érdekeljen! A mai órán a kiváló, tizennyolcadik századi albán szerző, Dzsorbaszi Hodzsa "Óda az eszkimó lányokhoz" című versével fogtok megismerkedni. Nem kell meglepődni amiatt, hogy az egész vers egy tömény genny, a hülye költőről nem is beszélve, én speciál ruhelltem, mint egyszer, de nektek ez is jó lesz.

Bogyó: *(A cipőtalpát mutatja Angélának.)* Nézd, beleléptem egy rágógumiba. *(Röhögnek.)*

Angéla: Kriszta! A Bogyó belelépett egy rágógumiba. *(Röhögnek.)*

Bágyi "Arató" László: *(Már felolvasa a verset.)* Na, milyen volt?

Angéla, Kriszta: Isteni... *(Röhögnek.)*

Bágyi "Arató" László: Szóval, mit gondoltok róla?

Tamás: Véleményem szerint a nihilizmus konfúziója érvényesül egy determinált eutista műben, mely gyakorlatilag ajnározza az impresszionista klasszicizmust.

Bágyi "Arató" László: Igen fiam, szerintem is jó fej vagy. Egyéb vélemény?

Réka: *(Masolyog.)*

Csengi: Hát, így hirtelen nem is tudom...

Anita: *(Hedlében locsji a földre a fűjáról készült fényképet.)*

Alexandra: *(Éppen előveszi a fűjáról készült fényképet, hogy Anitának megmutassa azt.)*

Dani: Frankó volt!

Laci: Ja!

H. Kati: *(Vállvonogatás.)*

J. Kati: *(Szájhúzogatós.)*

Tünde: *(...)*

Angéla, Kriszta, Bogyó: Ez jó! Belelépett egy rágógumiba! *(Röhögnek.)*

Bágyi "Arató" László: Na jó, előre bevágom az érettségi ötöst annak, aki megmondja, ki volt az a világhírű ernagorác zeneszerző, aki ezt a verset, hű, azt hiszem 1904-ben, megzenésítette

Az egész csoport: Iaj ne! Már megint rájött.

Bágyi "Arató" László: Rendben. Kicsit segíték: ennek a zeneszerzőnek egy másik, nagyon híres, fontosabb műve a "Kegyetlen élet" szimfónia.

Az egész csoport: Koszike.

Bágyi "Arató" László: Jó, még tíz másodperc, aztán én mondom meg. Visszaszámlálás indul. Kettő, egy, zéró. Hát ez bizony Szergej Kurjantics, ha jól emlékszem. Aki egyetemre megy, mindenképpen jegyezze meg, mert ő egy nagyon fontos figura a zenetörténetben. Tudjátok, én 5 éves koromig csak olvastam. Azután 10 éves koromig csak filmeket néztem. 10 éves korom óta pedig gyakorlatilag semmit nem esináltam. Szóval...most...így eszembe jut az, amikor általánosba jártam, és egyszer a tanító bácsi megkért, egyébként nagyon kedves ember volt, hogy én adjam az A hangot a kórusnak a november 7-i ünnepségen, lévén nekem olyan szép hangom, tudjátok. Aztán én meg azt hittem, hogy az A hang azt jelenti, hogy azt kell ordítanom, hogy ÁÁÁ, és ez jelzi a kórusnak, hogy kezdheti az Internacionálét. Én persze előrdítom magam, hogy ÁÁÁ, erre a kórus kapásból kivágta a magas C-t, és az egész Internacionálé olyan lett, mint a kaszaköszörülés. Jó mi?

Az egész csoport: Ez marha jó! *(Kuncognak.)*

Tamás: Bizony, a tanár úr már akkor is bomlasztotta a rendszert.

Bágyi "Arató" László: Na jól van, gyerekek, a tankönyvben olvassátok majd el Dzsorbaszi Hodzsa életét, a verselemzést is, csütörtökön dolgozat, készüljétek rá, de nem muszáj. Nektek már úgyis mindegy. Ti akkor mentek egyetemre, mikor én a lobogó hajamat rázom egy Beatrice koncerten.

(Hepibórszédj szignál csendül fel a távolban. Az óra véget ért. A teremben fergeteges tapsrihar tör ki, kellen ismét elájulnak.)

Fehér "Bágyi" Tamás

A Ferencvárosi Művelődési Központ
 és a
 Magyar Versmondók Egyesülete
 az Írók Szakszervezete a Magyar Írókamará és a
 Magyar Írószövetség szakmai támogatásával
 országos

vers-, énekelt vers- és prózamondó
 versenyt hirdet

KÖLTÉSZET, ÉLŐ címmel

Nevezni két mai magyar előköltő versével, megzenésített
 versével, ill. prózájával lehet, az alábbi címen:
Ferencvárosi Művelődési Központ
 Bp. 1096 Haller u 27. T: 216-1300, 215-5741

A jelentkezés további feltételeit:
 - betöltött 14 életév
 - max 5 perces műsoridő versenként
 - saját névre megcímezett, felbélyegzett válaszboríték
 - 300 Ft-os nevezési díj befizetése/csekket és részletes programot
 a jelentkezést követően küldünk!
nevezési határidő: 1996. március 8.

A verseny időpontja: 1996. április 6. szombat

értékes díjak, nyeremények, meglepetések

Minden érdeklődő versbarátunk szerencsés felkészülési tartalmú
 orákot kívánunk



A Sárvári Tinódy Gimnázium, Sárvár Város Önkormányzata és az
 Írók Szakszervezete

1996. március 28. - március 31-ig

rendezi meg Sárvártól

A DIÁKÍRÓK, DIÁKKÖLTŐK ORSZÁGOS TALÁLKOZÓJÁT

és ennek előkészítéseként

IRODALMI PÁLYÁZATOT HIRDET
 VERS, PRÓZA ÉS TANULMÁNY KATEGÓRIÁBAN
 VALAMENNYI MAGYAR KÖZÉPISKOLÁS SZÁMÁRA
 (14-18 éves korig)

A pályaműveket (legfeljebb 25 gépelt oldal terjedelemben) 1996. február
 25-ig kérjük postán eljuttatni az Írók Szakszervezete címére (1068
 Budapest, Városligeti fasor 38. I. e. 34.) egy példányban.

A Zsüri által kiválasztott pályázatok szerzőinek 1996. március 15-ig küldjük
 el a meghívót a találkozóra.

A pályaműveket, sajnos, nem áll módunkban visszaküldeni és a találkozóra
 meghívást nem nyerő pályázóknak külön értesítést nem tudunk küldeni.

Budapest, 1996. január 2.

Üdvözléttel:


 Mezey Katalin

PÁLYÁZATOK

95/12/10. A XXI. század találmányai

Magyarország ezeregy száz éves fennállása és a magyar
 szabadalmi jogrend századik évfordulója alkalmából 1996.
 március 20-tól Budapesten megrendezzük a GENIUS '96 –
 Találmányok és Újdonságok Nemzetközi Kiállítása és
 Vására rendezvénysorozatát. A Magyar Felhalálók
 Egyesülete a GENIUS '96 rendezvényekhez kapcsolódóan
 pályázatot hirdet „A XXI. SZÁZAD TALÁLMÁNYAI – A
 VILÁG A KÖVETKEZŐ ÉVSZÁZADBAN” című nemzetközi
 kiállításon való részvételre. A pályázat lehetőséget kínál
 a világ ifjúsága számára, hogy bemutassa elképzeléseit,
 milyennek képzelte el a jövő század technikáját,
 tudományát, művészetét. A pályázaton részt vehet a világ
 bármely országában élő, 6 és 19 év közötti fiatal,
 szakképzettségre és végzettségre való tekintet nélkül, az
 alábbi versenyzői korcsoportokba sorolva: I. korcsoport 6-
 10 évesek, II. korcsoport 11-14 évesek, III. korcsoport 15-19
 évesek.

Az elkészítendő pályamű a világ bármely jelenségére vo-
 natkozhat, és konkrét formát ölthet valamilyen fantazia-
 képen, tárgyban, konkrét megoldásban, így például ta-
 lálmányban, matematikai, fizikai, kémiai, biológiai elgon-
 dolásban, számítógépprogramban vagy művészeti alkotás-
 ban. A pályázó elképzelése bemutatásához bármilyen
 megjelenítési formát felhasználhat, például modellt, ma-
 kettet, rajtot, képi, video-, hanganyagot, leírást, számító-
 gépes programot, kisplasztikát, fa-, fém-, textilmunkákat
 stb.

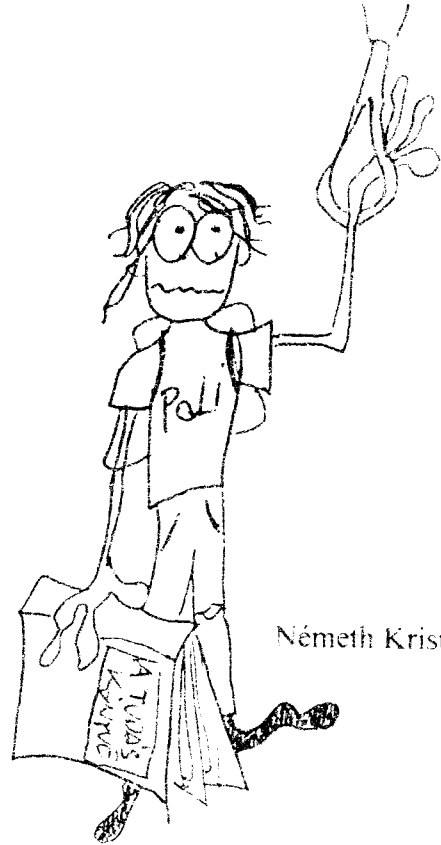
A pályázatnak tartalmaznia kell: A pályázó adatait, nevét,
 lakcímét (irányítószám, ország, város, utca, házszám),
 születésének dátumát, amennyiben tanuló: iskolája nevét,
 címét és pedagógusa nevét; A pályaművet, a pályázat tár-
 gyát képező rajtot, képet, modellt stb. – a pályázat tár-
 gyának max. 2 gépelt oldalon történő ismertetését. A pá-
 lyázatokat a „A XXI. SZÁZAD TALÁLMÁNYAI – A VILÁG A
 KÖVETKEZŐ ÉVSZÁZADBAN” jellegével az alábbi címre
 kérjük beküldeni: GENIUS IRODA, 1146 Budapest, Olof
 Palme sétány 3. **Beküldési határidő 1996. március 1.** A
 Kiállítás Bíráló Bizottsága a Magyar Genius társaság tag-
 jaiból áll, elnöke Szántay Csaba akadémikus. A pályáza-
 totok a Bizottság a pályamű eredetisége, újszerűsége, jö-
 vőképtartalma és tetszetősége alapján értékelt. A Bíráló
 Bizottság 1996. április 1-jén eredményt hirdet. Minden pá-
 lyázó részvétele elismerésül oklevelet kap, nevét és pá-
 lyamunkája címét megőrökítjük a „GENIUS '96 Arany
 Könyv” című kiadványban. A Bírálóbizottság által kiválaszt-
 ott pályaművek bemutatásra kerülnek a GENIUS '96 ren-
 dezvénysorozat részét képező „A XXI. SZÁZAD TALÁ-
 LMÁNYAI – A VILÁG A KÖVETKEZŐ ÉVSZÁZADBAN” című
 nemzetközi ifjúsági kiállításon (Budapest, Városliget, Köz-
 lekedési Múzeum, 1996. május 1.-október 30.). A meghir-
 dető a pályázati anyagra a kiállítás bezárása után is igényt
 tart. További információk kérhetők a GENIUS IRODÁTÓL,
 H-1146 Budapest, Olof Palme sétány 3.,
 Tel.: (36-1) 343-8444, fax: (36-1) 343-2044.

"C" kategória

1996. január 6. szombat, reggel fél kilenc. Helyszín a Műszaki Egyetem "K" épületének egyik folyosója. Álmos, unott, ideges és magabiztos tekinteteket látok magam körül kisebb-nagyobb csoportokba verődve. Minderre pedig szolgáljon magyarázatul az a tény, hogy 9 órától a közeli 53-as előadóteremben kezdetét veszi A(!) nyelvvizsga.

Mindenki nagyon felkészültnek látszik. A zsebszótárraktól kezdve a két kötetes nagy szótárákig minden fajtája fellelhető ezeknek a "súlyos" tudást tartalmazó könyvecskéknek. És persze csokoládé minden mennyiségben. A hosszúhajúaknál csat. A fenébe, ezt elfelejtettem! Sebaj, több is veszett Mohácsnál.

Végre bemehetünk! Mégse. Kár volt úgy sietni. Belépés csak egyesével, természetesen személyigazolvánnyal. Mintha csak egy repülőgép utaslistáját ellenőrizné két nem kimondottan barátságos fiatal. Dehát ez ÁLLAMI NYELVVIZSGA! Így már érthető. Nem akarnak megmotozni?



Németh Kristóf rajza

Ültetés. Ilyen kis helyeket egyetlen személy részére utoljára az oviban láttam. Csakhogy itt most 3 és fél órát kell végig ülnöm, és még játszani sem állhatok fel. Na, de mindegy. Kezdjük végre el! Hol vannak már azok a feladatok?! Á, megvannak! Jézusom, hiszen ez el sem fér ezen a keskeny padon! Sebaj, legfeljebb egy kicsit számárfüles lesz. Na, mivel kezdjük?

Ezek teljesen megőrültek! Név, cím, dátum, helyszín, választott nyelv és fok, kategória... ez kész téboly. Mire ezt mind kitöltöm, beesteledik.

Hát, végül is röpké negyed óra alatt ezzel is megvagyunk. Akár már haza is mehetnék. Na, de most már hadd kezdjek el dolgozni, jó?

Teszt. "Van rá 30 perccetek." Rendben. Úgyis rég lottóztam. Egy "X" ide, egy "X" oda. Megy ez nekem! Mi, már be is akarod szedni? Nem bánom, vidd. Ennél jobb már úgyse lesz.

Jöhetnek végre az igazi, nagy kihívások. Fordítás magyarról angolra és fordítva. Ez még rendben. Bár a dinoszaurosok kihalására felállított új elmélet nem igen villanyoz fel. Főleg nem egy egész oldalon keresztül kifejtve, persze csak angolul.

Irányított fogalmazás. Ez meg mi? Nekem levélírást ígértek! Elnézést, de itt valami súlyos félreértés történt. Hát persze, hogy nem félreértés. Melyiket válasszam? A kempingezés édes örömeit vagy a nagyszülőkkel való együttélést. Tulajdonképpen nekik tök mindegy.

Szövegértés. Egy oldalas lányregény az oroszlánfókákról. Gyönyörű!

Tessék? Mi az, hogy letelt az időnk? Nézzé már meg mégegyszer az óráját! Mi, hogy nem tévedett? Hát jó, akkor beadom.

Beja - KáBé

Szóbeli nyelvvizsga

A KÁBÉ osztály haladó angol csoportja (tiz fő) a közelmúltban nyelvvizsgázott. Az alábbiakban azokat a feladatokat teszik közkinccsé, melyekkel a szóbelin szembesültek. Reméljük, ez is segít azoknak, akik a jövőben szeretnék "fellépni" a Rigó utcában.

1. Kötetlen bevezető beszélgetés

- Miről szeretnél beszélgetni?
- Milyen hobbjaid vannak?
- Mesélj az iskoládról!
- Mesélj magadról!
- Mit csináltál a nyáron?
- Iskola, család, jövőbeli terveid

2. Képleírás

- Kastély előtt álló csoport idegenvezetővel
- Család a Vidámparkban egy körhintánál
- Fogkrémreklám (egy fogorvos fogkrémet ajánl a betegnek)
- Karácsony - terített asztal, karácsonyfa, ajándékok
- Olimpiai szponzor reklámja - az előtérben egy célszalagot átszakító futó, a háttérben több futó
- Kikötő, vitorlások, három ember beszélget, az egyik egy rákot tart a kezében
- Vacsorázó család tévét néz (híreket az atomrobbantásról)
- Gyerekek a játszótéren (több kis kép)
- Cigarettareklám - nő, férfi, egy doboz cigaretta)
- party
- Két Lufthansa reklámfotó - az egyikén főnök és titkárnő nevetgél a repülőn, míg a stewardess ételt-italt szolgál fel; a másikon férj és feleség a repülőjáratok indulását keresi egy könyvben
- Öreg bácsi újságot olvas a tengerparton
- Budapest éjszakai látképe
- Egy férfi tol egy piros autót egy emelkedőn
- Síelők a hegyoldalon, pihenőhely

3. Szituációs párbeszéd

- Hívd fel egy barátodat, hogy nem tudsz elmenni a holnap esti popkoncertre, indokold meg, miért nem. Magad helyett ajánld az öcsédet, és cserébe a lemondottért kínáld fel egy hétvégi programot.
- Ismerősöd kórházban fekszik. Látogasd meg, kérdezd meg, hogy van, miért került kórházba, mikor jöhet ki. Ajánld fel neki, hogy kifizeted a számláit, és hozol neki valami olyan ételt, amit szeret.
- Barátoddal arról beszélgetsz, miért nem sikerült lakást találnod, milyenek az igényeid, milyent szeretnél.
- Kutyakiállításra mennél, de le kell mondanod, ajánlj valakit magad helyett.
- Magyarul gyengén beszélő angol ismerősödnek mutasd be a magyar sajtót, mit érdemes olvasni stb.
- új lakást vettél, mondd el brit ismerősödnek, mik a lakás előnyei és hátrányai, milyen a fekvése, milyen új bútorokra lesz még szükséged, milyen bútorod van már. Végül hívd meg a lakásavató bulira.
- Szállodai szobafoglalás.
- Figyelmeztess egy hölgyet az aluljáróban, hogy nyitva van a retikülje, beszélj neki az utcai pénzváltás veszélyeiről, az aluljárók állapotáról és általánosságban a mai közbiztonsági viszonyokról.

Közreadta:

Varga Adrienne

Az előző Poligráfban volt egy kis hirdetés arról, hogy legyen ebben a Poligráfban sok fordítás, illetve idegen nyelvű szöveg. Az íróasztalom alig bírta a beérkező anyag súlyát, úgyhogy egyáltalán nem kellett erőfeszítést tennem ahhoz, hogy megszűlessék a következő néhány oldal. Ennek ellenére szeretném megköszönni azoknak az embereknek, akiket kényszerítettem a fordításra, a szerintem nagyon jó munkájukat, valamint Krausz Kárinak és Horváth Szabolcsnak a segítségét. A Poligráf súlyát figyelembe véve nem jelennek meg itt az eredeti szövegek - aki össze szeretné hasonlítani a két verziót, szóljon nekem.

John

HALÁLBESZÉD

W. Somerset Maugham: Death Speaks

fordította: Nagy / G.T.I. (KáBé)

Volt egyszer egy kereskedő Bagdadban, aki elküldte a szolgáját a piacra, hogy ételt vegyen, ám egy kicsivel később fehéren és remegve jött vissza a szolgáló, és azt mondta: Mester, épp az imént amikor a piactéren voltam, meglökött egy nő a tömegben, és amikor megfordultam, látom ám, hogy a Halál az. Párnézett és egy rémisztő mozdulatot tett felém, úgyhogy most add kölcsön a lovadat, én pedig ellovagolok a városból, hogy elkerüljem a végzetem. Elmegyek Szamarrába, ott majd nem talál rám. A kereskedő kölcsönadta a lovát, a szolga felnyergelte, megsarkantyúzta, és ahogy a szegény pára bírta, elvágatott. Akkor a kereskedő ment a piacra, és meglátott, amint a tömegben állok. Odajött hozzám, azt kérdezte: Miért rémítetted meg a szolgámat ma reggel, amikor találkoztál vele? Nem akartam én megrémíteni, csak meglepődtem. Teljesen ledöbbsentem, hogy itt látom Bagdadban, pedig találkozóm van vele ma este Szamarrában.

December 19-én a Singing Skulls, a Politechnikum angol nyelvű színháza előadott 8 rövid jelenetet. Aki ott volt, vagy értette vagy nem, hogy mit mondanak a színpadon, de mindenképpen élvezte. Ot negyedikesnek köszönhetően utólag ellenőrizhetitek, hogy mennyit értettetek. Aki nem látta, az most ismerkedjen meg öt darab szövegével.

Ez a maga baja

Harold Pinter

Fordította Bolyky Dániel (Káosz)

Két férfi a parkban. Egyikük a fűben olvas. A másik kriketütéseket imitál az esernyőjével.

A.: (az ütés közepén megáll) Ó, nézze azt a főszeret, mi van a hátán, ja, reklámtábla, olyan szendvicsemlerfële.

B.: Mi van vele?

A.: Le akarja venni, mert megfájdul a feje.

B.: Ostobaság.

A.: Hogy érti ezt?

B.: Nem fog megfájdulni a feje.

A.: Fogadok, hogy meg fog.

B.: A nyaka! A nyakára van hatással. A nyaka fog megfájdulni.

A.: Felfelé sugárlzik a fájdalom.

B.: Vált már maga valaha szendvicstáblát?

A.: Soha.

B.: Akkor honnan tudja, hogy merre sugárlzik a fájdalom? (szünet) Lefelé megy! Lefelé sugárlzik, a nyaknál kezdődik, és onnan megy lefelé. A nyaka és a háta fog megfájdulni.

A.: De végül a feje is.

B.: Nincs végül.

A.: Ott van az agy.

B.: A micsoda van ott?

A.: Az agy.

B.: Ennek semmi köze az agyhoz.

A.: Ó, tényleg nincs?

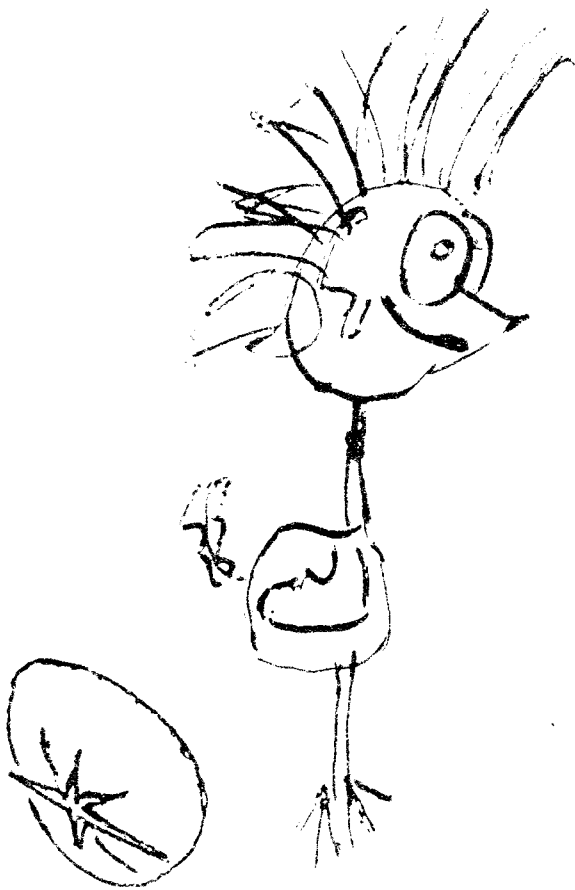
B.: Mégcsak az agyának a közelébe sem fog menni.

A.: Ez az, amiben téved.

B.: Nem tévedek. Igazam van. (szünet)

Történetesen egy olyan emberrel beszél, aki tudja, mit mond. Az agyának köze sincs hozzá. Ha fájdalma van, lefelé sugárlzik. Ez nem olyan, mint a meleg.

- A.: Ezt meg hogy érti?
 B.: *(indultatosabban)* Ha fájdalma van, lefelé sugárlak! A meleg pedig felfelé megy! *(szünet)*
 A.: A hangra gondol.
 B.: A micsodára?
 A.: A hang megy felfelé
 B.: A hang oda megy, ahová akar! Az egész attól függ, hogy hol áll, ez egyszerűen fizika, amit maga egyáltalán nem vesz figyelembe; de próbáljon csak meg hordani egy ilyen szendvicstáblát, és elég hamar elege lesz belőle. Először a nyaka, aztán a válla, később a háta, majd a fenéke, és ott aztán összetekeredik. A fenéknél. Vagy a jobb oldalán, vagy a bal oldalán, attól függ, melyik oldalon hordja a súlyát. Aztán egyenesen le a combjába - onnan le a lábfejéhez, és összeesik.
 A.: Még nem esett össze.
 B.: Majd fog. Adja neki meg a lehetőséget. Fejfájás! Hogyan fájdulhatna meg a feje? Nincs semmi sem a fején! Én vagyok az, akinek megfájdult a feje. *(szünet)* Maga egyszerűen nem tudja, hogyan hallgasson másokra, ez a maga baja.
 A.: Tudom én, mi az én bajom.
 B.: Maga nem tudja, hogy mi a baj magával. Ez a maga baja.



Németh Kristóf rajza

Ez minden

Harold Pinter

Fordította Molnár Ákos (KN)

- MRS A.: Mindig ilyen tájban rakom föl a vizet forralni.
 MRS B.: Igen *(szünet)*
 MRS A.: És akkor át szokott jönni.
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Csak csütörtökön.
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Régebben szerdán szoktam felrakni, mert akkor járt ide. De megváltoztatta csütörtökre.
 MRS B.: Ó, igen.
 MRS A.: Miután elköltözött. Amikor itt lakott a sarkon, akkor mindig szerdán jött, de amikor elköltözött, csütörtökönként szokott jönni a henteshez. Nem volt hentes ott fönt.
 MRS B.: Nem.
 MRS A.: Na mindegy, eldöntötte, hogy a saját henteséhez fog járni. Azt gondoltam, ha nem talál más hentest, akkor ez a legjobb dolog, amit tehet.
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Szóval csütörtökönként jött. Nem tudtam erről addig, míg nem találkoztam vele a hentesnél az egyik nap.
 MRS B.: Ó, igen.
 MRS A.: Nem csütörtökönként szoktam a henteshez menni.
 MRS B.: Tudom, hogy nem. *(szünet)*
 MRS A.: Pénteken szoktam menni
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Ott szoktunk mi találkozni.
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Te mindig pénteken szoktál ott lenni
 MRS B.: Ó, igen. *(szünet)*
 MRS A.: De azon a csütörtökön beugrottam egy kis húsért. Nem a szokásos adagomért mentem. Csak beugrottam egy nappal előbb.
 MRS B.: Igen.
 MRS A.: Akkor jöttem rá, hogy nem talált ott fönt hentest, és a saját hentesénél maradt.
 MRS B.: Igen.
 MRS A.: Csütörtökönként jött, hogy legyen húsuk a hétvégére is. Ami körülbelül hetfőig kitartott, és hetfőtől csütörtökig halat ettek. Mindig vehet fagyasztott húst, ha akar.
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Szóval behívtam, hogy teázzon velem, amiután a hentesnél összefutottunk.
 MRS B.: Igen. *(szünet)*
 MRS A.: Vicces volt, mert mindig szerdánként jött. *(szünet)* Legalább valami történt. *(hosszú szünet)*
 MRS B.: Ugye többet már nem jár be? *(szünet)*
 MRS A.: Bejár, csak már nem olyan sűrűn, de bejár. *(szünet)*
 MRS B.: Azt hittem, már nem jár be. *(szünet)*
 MRS A.: Bejár. *(szünet)* Csak nem olyan sűrűn. Ez minden.

Férj és feleség

William Saroyan

Fordította Lazányi Kriszta (Káosz)

FÉRFI: Te legyél a teljesen becsavarodott feleség, én meg a férje, 6 év házasság, 6 kölyök.

FELESÉG: Megőrültél? Miért lennek már én a becsavarodott feleség? Nem is tudom, hogyan gondolkodnak a nők. Úgyhogy nem lehetek a feleség, és ha tudni akarod az igazat, ahhoz sincs semmi kedvem, hogy a férj legyek.

FÉRFI: Játszd csak a feleséget, nem kell tudnod, hogyan gondolkodnak a nők. Ma délután találkoztam a húgoddal.

FELESÉG: Ne beszélj előttem a húgomról! Tudod, hogy ki nem állhatom. Sohase bírtam. Úgy véled, hogy sokkal vonzóbb nálam?

FÉRFI: Nos, ezt nem mondanám.

FELESÉG: Szóval igen. Ez persze mindig is így volt. Akkor miért nem őt vetted el? Miért vertél át ennyi éven keresztül?

FÉRFI: Bejött az irodámba, hogy megkérdezze, nem hagynánk-e nála nyáron a gyerekeket egy hónapra.

FELESÉG: Na, nem ...! A régi trükk. A kölykök mamája lesz, hagyja, hogy imádják, és aztán engedni, hogy az apjuk is imádjá. Mondd meg nyíltan, meg fogom érteni. Szerelmes vagy bele?

FÉRFI: Az istenért, nem!

FELESÉG: Túl erősen védekeztél. Szerintem az vagy, csak nem tudod. Persze ő sokkal fiatalabb, férfiak között magabiztosabb, örülden okos, és mindig tudja, hogy találjon olyan kölnit, amitől a férfiak azt hiszik, hogy kell nekik! Csak tessék, akard te is!

FÉRFI: Nekem nem kell.

FELESÉG: Na, legalább próbáld ki! Ha annyira ellenállhatatlan, tartsd szeretőnek, de ha az nem elég, vedd feleségül! Vidd el hozzá a gyerekeket a nyárra, a télre, örökre! Sejtettem már egy ideje, hogy összeesküdtek ellenem.

FÉRFI: Ne, kérlek, hagyd abba! Rossz napom volt ma és fáradt vagyok.

FELESÉG: El is hiszem, hogy az vagy, miután egész álló nap csak azon munkálkodtatok a húgommal, hogy engem kitúrjatok. Természetes, hogy fáradt vagy, de a tervetek működik, ezt elárulhatom. Én is elfáradtam. Annyira elfáradtam, hogy már szinte hajlamos vagyok feladni a harcot. Ha szereted őt, és ha úgy véled, hogy a gyerekek boldogabbak lennének vele, mint velem, a saját anyukkal, nem állok az utatokba. Csomagolj és tűnjön el az egész társaság! A gyerekek persze még nem alszanak olyan mélyen, hogy ne örülnének annak, ha felkeltik és mindenféle

kalandokba kergetik őket. Gyertünk, ébreszd fel és vidd el őket a húgomhoz!

FÉRFI: Hogyhogy már alszanak? Arra számítottam, hogy együtt lehetek velük egy kicsit, mint minden este, vacsora előtt. Ma nem vacsoráznak velünk?

FELESÉG: Adtam nekik kenyeret és vizet, és hatkor ágyba raktam őket.

FÉRFI: De, hát miért?

FELESÉG: Az utóbbi időben meglehetősen barátságatlanok voltak. Érzik, hogy nem lesznek már velem túl sokáig, akkor meg minék bajlódjanak azzal, hogy kedvesek legyenek.

FÉRFI: Nem hiszem, hogy ezt helyesen tetted. Ők teljesen ártatlanok.

FELESÉG: De te nem! A gyerekek pedig megérik, ha megváltozik valami az apjukban. És persze mind a te oldaladra álltak ebben a családi botrányban.

FÉRFI: Az istenért, itt nincsen semmiféle családi botrány. Nem gondold, hogy talán meg kéne látogatnod Dr Clayfordot?

FELESÉG: Szóval oda akarsz kilyukadni, hogy megőrültem.

FÉRFI: Nem, egyáltalán nem, pont olyan vagy, mint máskor, bár mostanában, mintha kicsit boldogtalanabb lennél, úgyhogy szerintem ha beszélnél Dr Clayforddal, ő megnyugtana, és ismét a régi lehetnél.

FELESÉG: Ez is része eselszövésemnek. Ő a te barátod, nem az enyém.

FÉRFI: Jó, hogyha ez nyugtalanít, menj el egy másik orvoshoz.

FELESÉG: Miért ne egy ügyvédhez?

FÉRFI: Egy ügyvéd nem értené, hogy miért vagy boldogtalan, így nem is tudna segíteni.

FELESÉG: Neked valószínűleg nem, de biztos vagyok benne, hogy számomra nagy segítség lenne. A gyerekek nálam maradnak, az apjuk nem kap láthatási engedélyt - tekintettel erkölcstelen jellemére, enyém a ház, a két kocsi, a bankszámla és a jövedelmed fele - életed végéig. Hm. Mint láthatod, nincs szándékomban tisztességtelennek lenni. Igen, reggel meglátogatom Gordon Craterfieldet.

FÉRFI: De, hát mi a baj, kérlek, mondd meg!

FELESÉG: Egyszerűen minden, és kész. Ó, tudtam én már egy ideje, hogy szerelmes vagy a húgomba, ez már mindegy. Szegénykém, 24 éves, és még hajdon, nekem három gyerekem volt, amikor 24 éves voltam, hát ismerd el a tényt, hogy elegend van belőlem, az életünkből, a gyerekeinkből. És jobb lenne, ha kiváltanád a biztosítási kötvényedet, egy csomó férfi - a hozzád hasonlók - hal meg hirtelen szívrohamtól, teljesen váratlanul. Körülbelül 250.000 dollárra

számítok. Vagy csak imak valami buta üzenetecskét és öngyilkosok lesznek. Figyelj rá, kétszeres biztosíték legyen.

FÉRJ: Mondd már meg, mi a bajod, mi az igazi bajod?

FELESEG: Van képed ilyet kérdezni? Kétszer is megkérdezni? Kenyeret és vizet adtam a gyerekeknek. 6-kor ágyba raktam őket, és neked még van képed ilyet kérdezni?

FÉRJ: Igen, mert nem értem, mi folyik itt, mi emészt téged, úgyszólván mondd meg, régebben is voltak már ilyen kellemetlen beszélgetéseink, de minden alkalommal valami mással álltál elő, hát még szép, hogy nem mentem velük sokra. Most mi van?

FELESEG: Ha magadtól nem látod, természetesen nem fogok megalázkodni és elmondani neked.

FÉRJ: Most miért veszed le a ruháidat?

FELESEG: Túl meleg van itt, és a gyerekek is mélyen alszanak már.

FÉRJ: Én ... éhes vagyok.

FELESEG: Te is leveszed a ruháidat. Bármikor ehetünk.

FÉRJ: Fáradt is vagyok.

FELESEG: Már nem sokáig.

FÉRJ: De ... mi van a húgoddal?

FELESEG: Ó, hát tudom, hogy nem érdekel téged. Hogy is érdekelhetne, mikor egy ilyen nő van melletted.

FÉRJ: És az ügyvéd holnap reggel?

FELESEG: Kedvesem, hát nem látod a tekintetemben, hogy azt egyáltalán nem gondoltam komolyan?

FÉRJ: Jó, de azért menj el a pszichiáterhez. rendben?

FELESEG: Persze, persze, elmegyek, de hát mi újat tudna nekem mondani?

Fogorvos és páciens

William Saroyan

Fordította Küles Áron (KN)

FOGORVOS: Egy iroda kis zugában vagyok fogorvos, és maga pedig ebben a székben ül. Nyissa nagyobbra, kérem.

PÁCIENS: Maga miért fogorvos?

FOGORVOS: Mindenkiből lesz valami. Én mindig szerettem a fogakat.

PÁCIENS: Furcsa. Hogyan lehet szeretni a fogakat?

FOGORVOS: Csak egy kicsit nagyobbra, kérem. A fogaknak formája van, és nincs két ugyanolyan. Minden alkalommal, amikor bejön egy új ügyfél és kinyitja a száját, újabb és újabb meglepetés ér. Ez a sokszínűség megállít és elgondolkodtat.

PÁCIENS: Miről gondolkodtatja el?

FOGORVOS: Ez nem fog fájni, de lehet, hogy kikészíti az idegeit. Csak pár percig fog tartani. Láttam már néhány elbűvölő száját.

PÁCIENS: Hogyan lehet egy száj elbűvölő? Egy száj csak egy száj, nemde?

FOGORVOS: Igen, természetesen, de száj és száj között nagy a különbség, és mindegyik különleges. A fogsor, az egész száj mérete, az íny és a száj belső falának színe és a nyelv alakja, a mandula - ez mind lenyűgöző.

PÁCIENS: A világ összes pénzéért sem mennék el fogorvosnak.

FOGORVOS: Én nem a pénzért csinálom. Azt hittem, ez kiderült. Ez sokkal inkább művészet, sőt filozófia. Maga mivel foglalkozik?

PÁCIENS: Mit gondol?

FOGORVOS: A szájából ítélve azt mondanám, szabadfoglalkozású, talán ügyvéd.

PÁCIENS: Nem talált. Próbálja újra.

FOGORVOS: Doktor?

PÁCIENS: Próbálja meg újra.

FOGORVOS: Az egész száj egy intelligens emberre utal. Lehetséges, hogy üzlete van? Elelmiszer, talán?

PÁCIENS: Nem, próbálja meg újra.

FOGORVOS: Csak egy kis fúrás, és az idegesítő részén már túl is vagyunk. Úgy értem, idegesítő magának de nem nekem, számomra ez lenyűgöző. Szabó?

PÁCIENS: Nem. Talán jobb lesz, ha nem próbálkozik többször.

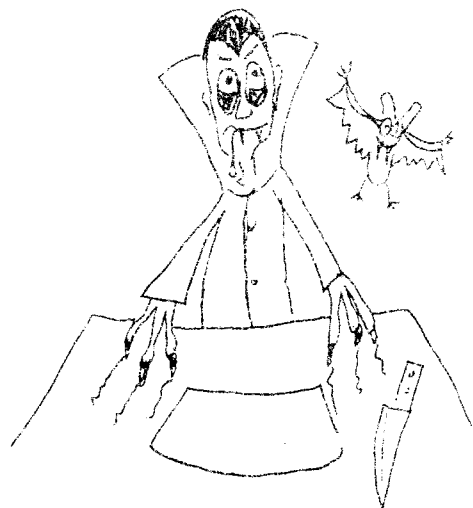
FOGORVOS: A szája arra utal, hogy szereti az ételt, a zápfogai elég megviseltek a sok rágástól. Étteremtulajdonos.

PÁCIENS: Nem még nem is meleg. Feladja?

FOGORVOS: Talán jobban teszem.



Sütő Tünde rajza



PÁCIENS: Milliomos vagyok, nyugdíjba vonultam.

FOGORVOS: A szája egyáltalán nem erre utal.

PÁCIENS: Talán nem, de nem hinném, hogy a száj bármit is elárulna saját magán kívül.

FOGORVOS: Arany vagy ezüst?

PÁCIENS: A vagyonom? Aranyban, ezüstben, papírban, részvényben, kötvényben és minden elképzelhető formában.

FOGORVOS: A tömés legyen arany vagy ezüst?

PÁCIENS: Természetesen arany, milliomos vagyok.

FOGORVOS: Azt hallottam, takarékosak. Az arany tömés ára felment, ez a tömés tíz dollárba fog kerülni.

PÁCIENS: A legjobb minőségű arany?

FOGORVOS: A legeslegjobb. Hogyan lett milliomos? Mindig is szerettem volna ezt megkérdezni egy milliomostól. Hogyan volt képes megbirkózni egy olyan nehéz dologgal?

PÁCIENS: Csalás.

FOGORVOS: Nem könnyű elhinni. A szája nem egy csalóé. A csalóknak kicsi, összeszorított szájuk van, amit nagyon nem szeretnek nagyra nyitni. Csak egy kicsit szélesebbre, kérem, úgy, hogy pontosan tudjam betömni az aranyat. Az ön szája nagy, könnyen nyitó és kényelmes, nem egy csaló szűk, összeszorított kis szája.

PÁCIENS: Minden milliomos, akit ismerek, egy csaló, legtöbbjük még nagyobb csaló is, mint én. Én csak azokat a gazdagokat csapom be, akik megengedhetik maguknak, de néhány milliomos becsapja az özvegyeket és az árvákat, az apákat és a sokgyermekes anyákat, és az ártatlan embereket.

FOGORVOS: Miért csapnak be a milliomosok szegény embereket?

PÁCIENS: Nem hiszem, hogy tudnák, miért. Nem hiszem, hogy tudnák, hogy csálnak, azt

hiszem, ők azt hiszik, hogy üzletelnek, ez minden

FOGORVOS: Talán önmagukat is becsapják?

PÁCIENS: Nem úgy fest, mintha különbséget tudnának tenni csalás és nem csalás között, így természetesen nem szükséges, hogy becsapják önmagukat. Csak folytatják a csalást és egyre több pénzt gyűjtenek.

FOGORVOS: Mihez?

PÁCIENS: Hogy legyen.

FOGORVOS: És mihez kezdenek, mikor megöregszenek, nagyon öregek lesznek, és hamarosan meg kell halniuk, akkor mihez kezdenek?

PÁCIENS: Addigra már megtanították a gyermekeiket is csalni, így rájuk hagyják a pénzüket.

FOGORVOS: Szorítsa össze a fogát, kérem.

PÁCIENS: Kész van?

FOGORVOS: Majdnem. És ez tökéletes.

PÁCIENS: A legjobbat várom el.

FOGORVOS: Öblítse ki a száját, kérem.

PÁCIENS: Jó íze van; mi ez a piros folyadék?

FOGORVOS: Szájvíz. A fogorvosok már ötven éve használják.

PÁCIENS: Mintha már kóstoltam volna ezt.

FOGORVOS: Most már kiszállhat.

PÁCIENS: Köszönöm.

FOGORVOS: Miért - kérem ne értse félre a kérdésem -, hogyan lehetséges, hogy maga hozzám jött?

PÁCIENS: Azt mondták, itt kaphatok arany-tömést tíz dollárért. Más fogorvos húszat, megint más harmincat és néhány milliomos fogorvos ötven dollárt kér érte.

FOGORVOS: Milliomos fogorvos? Ez lehetséges lenne?

PÁCIENS: Sok milliomos fogorvos létezik.

FOGORVOS: Hogyan csinálják?

PÁCIENS: Drágán dolgoznak, nincs könyvelésük és nem fizetnek adót.

FOGORVOS: Elképesztő.

PÁCIENS: Itt a fizetése, és köszönöm szépen. Jó napot.

FOGORVOS: Jó napot, jöjjön máskor is. Ötven dollár egy arany-tömésért. Szégyentelen szélhámosok. A legtöbb, amit valaha is kértem, 10 dollár volt. Es új, ropogós 1 dolláros bankókkal fizetett - egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét, nyolc, kilenc. Azt hiszem, kettő összeragadhatott. Egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét, nyolc, kilenc. Ah, igen, az új pénz mindig összeragad. Ez akárkivel megtörténhet.

Egy kis baj a gyárban

Harold Pinter

Fordította Sebő Fery (Káosz)

FIBBS: Ah, Wills. Jó. Jöjjön be, kérem. foglaljon helyet.
 WILLS: Köszönöm Mr. Fibbs.
 FIBBS: Megkapta az üzenetet?
 WILLS: Épp az imént.
 FIBBS: Jó. Jó. (szünet) Jó. Nos... ő... szivart?
 WILLS: Nem, én nem, köszönöm Mr. Fibbs.
 FIBBS: Nohát Wills. úgy hallottam, hogy egy kis baj van a gyárban.
 WILLS: Igen... azt hiszem, mondhatjuk így is.
 FIBBS: Szóval mi ez az egész, az ég szerelmére?
 WILLS: Hát nem is tudom, hogy fogalmazzam...
 FIBBS: Gyerünk Wills, el kell mondania, különben -lássá be, nem tudok segíteni.
 WILLS: Hát Mr. Fibbs, egyszerűen arról van szó, hogy az emberek... szóval úgy tűnik, hogy neheztelnek néhány termékre.
 FIBBS: Neheztelnek?
 WILLS: Úgy tűnik, már nem szeretik őket többé.
 FIBBS: Nem szeretik? Dehát az ország legnagyobb gépalkatrész-gyáráként emlegetnek minket. Az iparban ők kapják a legjobb fizetést. Yorkshire legelőcsőbb szolgálati büféje a miénk. Nincs két egyforma menü. Van biliárd-termünk - nem igaz? A gyárban úszómedence van a személyzet számára. És a szoba a zenelejátszó berendezéssel? És ön azt állítja, hogy elégedetlenek?
 WILLS: Ó, az emberek rendkívül hálásak a kikapcsolódási lehetőségeikért, uram. Csak a termékeket nem szeretik.
 FIBBS: De hát ezek gyönyörű termékek. Egész életemben ebben a szakmában voltam, és soha nem láttam gyönyörűbbet.
 WILLS: Uram, mégis...
 FIBBS: Melyiket nem szeretik?
 WILLS: Hát például ott van a rézhúzos kallantyú.
 FIBBS: A rézhúzos kallantyú? Mi a baj a rézhúzos kallantyúval?
 WILLS: Már nem szeretik, úgy tűnik?
 FIBBS: De pontosan mit nem szeretnek rajta?
 WILLS: Talán csak azt, ahogy kinéz.
 FIBBS: A rézhúzos kallantyú? Dehát az tökéletes. Maga a tökéletesség.
 WILLS: Egyszerűen elégük van belőle.
 FIBBS: Meg vagyok döbbenve.
 WILLS: És nem csak a rézhúzos kallantyú, Mr. Fibbs.
 FIBBS: Mi más?
 WILLS: Hát például, a félforgattyús rúd vég gadiátor.
 FIBBS: A félforgattyús rúd vég gadiátor? Hol talál szebb félforgattyús rúd vég gadiátort?
 WILLS: Vannak gadiátorok és gadiátorok, uram.

FIBBS: Tudom, hogy vannak gadiátorok és gadiátorok, de hol lenne jobb félforgattyús rúd vég gadiátorra?
 WILLS: Egyszerűen nem akarnak foglalkozni velük többet.
 FIBBS: Ez észbontó, észbontó. Mi van még? Gyerünk Wills, nincs értelme, hogy bármit is eltitkoljon előlem.
 WILLS: Hát... fájó kimondanom, de rendkívül rossz vélemények vannak a magasfeszültségű rotáció-pozíciós lekvársikkasztó motorról.
 FIBBS: A magasfeszültségű rotáció-pozíciós lekvársikkasztó motor! De hát ez abszurd! Mi bajuk lehet a magasfeszültségű rotáció-pozíciós lekvársikkasztó motorral?
 WILLS: Csak azt tudom mondani, hogy igen komoly előítéleteket táplálnak iránta. Aztán ott van még a szürkehátú sőtartó-pörgettyű stabilizátor fogantyúval.
 FIBBS: Mi!?
 WILLS: Aztán az injektáló konektoremelő, az oldallámpás gőz-víz adapter, és a nyílászáros zörgettyű-kompresszor.
 FIBBS: Ne!
 WILLS: És az, amelyikről képtelenek vicsgorgás nélkül beszélni, az a hordozható zörgőfűróhoz használt légszippentős hirtelen fékpofo.
 FIBBS: Az én fékpofo? Csak nem az én egyetlen fékpofo?
 WILLS: Ószintén szólva, uram, ellene fordultak ők mindennek. Rokkanó-hőség manipulátorok, illesztősor rögzítők, csavarlég-szivattyúk, belső fémhang-tisztítók, zuzzanó tipliholtágak, zuzzanó tipliféltájak, fehérfém csörlőbokok...
 FIBBS: De..., de az én tündibüdi kis karbon-analizátoros félautomata párhuzam csökkentőmet azt nem ... azt csak nem...
 WILLS: Utálják és megvetik az ön tündibüdi karbon-analizátoros félautomata párhuzamcsökkentőjét, az előszegecselt pumpás konnektorokat, az elülső anyákat, a hátsó anyákat, és a bronzfedelű karcpattantyút fogantyúval és a bronzfedelű karcpattantyút fogantyú nélkül.
 FIBBS: A bronzfedelű karcpattantyút fogantyúval...?
 WILLS: És fogantyú nélkül.
 FIBBS: Fogantyú nélkül?
 WILLS: És fogantyúval.
 FIBBS: A fogantyúsat is?
 WILLS: És a fogantyú nélkülit is.
 FIBBS: A fogantyú nélkülit...
 WILLS: A fogantyúsat és a fogantyú nélkülit.
 FIBBS: A fogantyúval és fogantyú nélküli?
 WILLS: Vele vagy nélküle! (szünet)
 FIBBS: (letörten) Mondja, mit akarnak helyette csinálni?
 WILLS: Bajt.

Wo?

Wo wird einst des Wander-
müden
Letzte Ruhestätte sein?
Unter Palmen in dem Süden?
Unter Linden an dem Rhein?

Werd ich wo in einer Wüste
Eingeschartt von fremder Hand?
Oder ruh ich an der Küste
Eines Meeres in dem Sand?

Immerhin! Mich wird umgeben
Gotteshimmel, dort wie hier,
Und als Totenlampen schweben
Nachts die Sterne über mir.

Heinrich Heine (1797-1856)

Hol?

Hol pihen meg vaudor
fejem
Utoljára hova vágy?
Déli pálma alá fekszem?
Rajna-menti hárs alá?

Tán idegen kezek ásnak
sivatagi homokba?
Vagy a kies parton látnak
majd tengeri iszapban?

Bárhöl is! Körülfen Isten
Ege ölelve engemet,
S a csillagok felettem
majd ragyogva nevetnek.

Kamitscher Tünde - SzaDi

A következő versek nem más művei fordítása, hanem angol nyelven írók művei.

Missing Dreams

Ronnie Walker (első A)

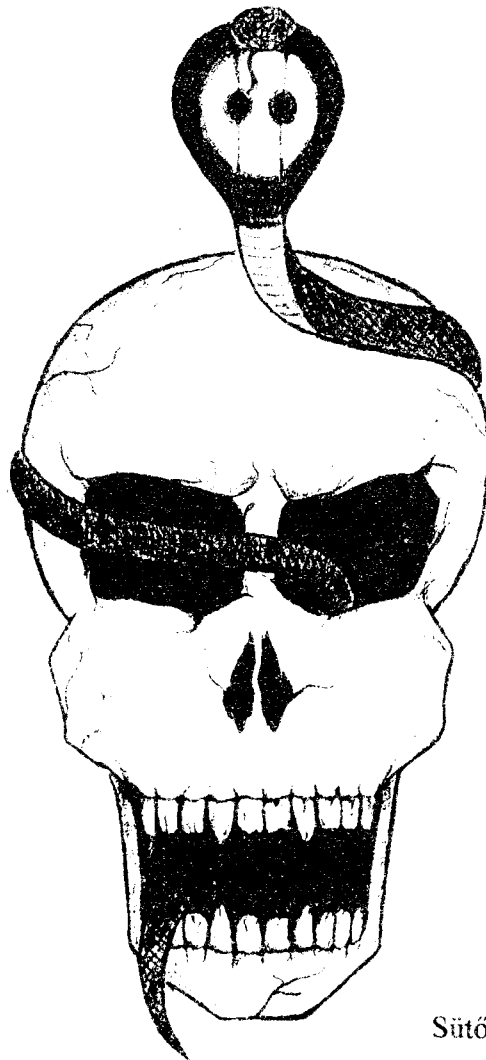
I once was a fighter;
But that was too tough.
I once was in love
But I gave it up.

Now I just smoke -
I've smoked far too much.
The glass with the wine
Was just not enough.

The dare-devil woman
Is still in my heart,
Even if I have drunk
Endless gallons of blood.

Is it strange that I'm fifteen
And think no more than this?
It's not what I wanted
But they stole all my dreams.

No, we can't stay any longer
In the land of missing dreams.
They want to tell us what to do
And want to show us legal ways.
(I don't believe anyone cares.)



Sütő Tünde rajza

3 Poems by Karl Balazs

Inspiration

The night arrived,
And I was inspired.
The bullet within the gun had been fired.

Inertia and energy
Are the only things that can affect me.

My mind is on fire,
Filled with desire
To create
And relate
My feelings, thoughts and experiences
Into metaphors.
To me these things are not chores,
But instead a feast for my mind
During which I am blind
To the world which I sometimes find
Amazing,
Confusing,
Depressing,
Or painful.
But I am successful
In releasing
Everything
That burdens my soul.
The world will soon pay me a toll.

Plea

Please, don't leave me yet,
It's too early to.
I'm not tired yet.
I already miss you.
You're my best friend
Because you visit me every night.
We talk until the day's end,
Many times past midnight.
I enjoy your presence,
It keeps me from being lonely;
I enjoy your essence,
It keeps me healthy.
If you were to leave me with no trace,
I would falter.
Your presence I find I can't replace -
Don't make me suffer!
Don't make me have an abortion ...
I promise I will father
Our children.
Allow me the freedom to have you as
my master.
Be my bride;
Accept my appreciation;
Allow me to be with you during high
and low tide.
I dream my bride should have the
beautiful name: Inspiration.

Untitled

We are so hedonistic,
We do not fear.
We are so narcissistic,
We notice not the end is near.
Realists realized we are vain;
Idealists still struggle through acid rain.
The collective consciousness
has become unconscious;
It could no longer stand the pain.
Will we catch the last train?

The individual aims of beauty, comfort
and health
Only deplete our communal wealth.
The words written in our ancestors' will
Are being erased by the blood we spill.
Suicide is near - there's no time to kill.
No one is listening!

Everyone is still
Enjoying the thrill
Of our audacity.
The people are screaming, "Carpe diem!"
Idealists are crying,
Prophets are preaching of the dying.
But death is a gift we will not receive!
Are you listening, do you believe?
With every step, we get halfway to
death,
Terribly painful is every last breath.
Society
Is running towards catastrophe
From which it will collapse.
Its skeleton - modern technology -
Will be destroyed.
In its place stone will be deployed.
We will once again
Await Biblical Armageddon.



A halálnál is rosszabb

Matt

Az egyik világos bábu lassan felemelkedett és új pozíciót foglalt el. A táblán hosszú ideig nem történt változás. A játék folytatódott. A helyzet ismét megváltozott ugyan, de most főleg volt a sok gondolkodás, az néha csak rontott a dolgon. A játék ment tovább. A legtöbb helyzetben nem engedett volna meg magának ilyen elhamarkodott lépést, de most már szinte mindegy volt. Megmozdította az egyik bábút. Nem is volt sok értelme a töprengésnek, habár ellenfelének támadásai rendkívül összetettek voltak, a cseleken belül újabb cselek, azokon belül is újabb cselek, a lépései csak ritkán nyújtottak alternatívákat. A játék túl régóta tartott. A játékos szemszögéből öröktől fogva.

Az állás az utóbbi időben egyre csak romlott. A játékosnak egyre kevesebb lehetősége volt, az irányítás kicsúszott a kezéből. Az irányítás igazából sohasem volt a kezében. Az ellenfél, a sors, vagy ha úgy tetszik végső soron maga a halál nem adta meg az irányítás lehetőségét.

A játékos kaotikus lépései azonban egy meglepő helyzetet teremtettek: úgy tűnt, hogy a legutolsó lépésével olyan állást hozott létre, ahonnan megnyerheti a játékot. Soha még nem gondolkodott ennyit egy lépés előtt, és valójában nem is a lépésen gondolkodott, hanem a helyzeten. Csak nagyon régen tudott igazán hinni abban, hogy ez megtörténhet, nem fogta fel a lehetőséget. Vajon más emberek is eljutottak ide? Vagy Te talán meg mernéd tenni ezt a lépést? Van-e értelme igazán? Hosszú vívódás után döntésre jutott, remegő kézzel felemelte az egyik sötét figurát és letette az új helyére. A helyzet teljesen nyilvánvaló volt, nem mertte kimondani, hogy „sakk”.

A válasz azonban, mint mindig, most is azonnal érkezett: egy világos futó lassan felemelkedett, arrébb lökte a játékos királyát, a király felborult és a tábla széle felé gurult. A játszmány vége volt, de a játékos egyre csak a guruló bábút nézte, ami leesett az asztalról, de sohasem ért le a földre; az ellenfél lépése ugyan felrúgta a sakk szabályait, de a játékos mégis meghalt.

Horváth Szabolcs - KB

Puhaszárny

Kopottak voltak a falak, s a szoba zsúfolt. Függyöny sehoh. Úgy éreztem, egyedül vagyok, s a szoba megesz. Kissé fáradtan az ablakhoz ballagtam, hogy a fényben úszhassak, de a belső udvarba még a fény sem tudott bejutni. Most mihez kezdek, minek jöttem? Lassan már nem is érzem értelmét annak, hogy másfél órát végig üljek mosolyogva úgy, mintha boldog lennék. Milyen bunkó vagyok, akármennyire próbálkozom, mindig csak magamra gondolok. Egyedül vagyok. A falak dülöngélnek, egy-egy oldaluk hosszabbnak kezd tűnni. Miért mindig nekem kell várnom másra? Miért mindig nekem keli rohannom? Végre az ajtóban letelepedett egy fénynyaláb. Megszólítottam "Szia Éva!" S elkezdődött az unalmas, rutin-kérdőzködés. Mit is szeretnék mondani? Félek, magányos vagyok, unatkozom, s hogy kell, hogy szeress, hogy valami nagyon pozitív adj nekem. Szükségem van mindenkire. De mindenki nem lehet enyém, sebj, mindenki is kevés lenne nekem. Megsimította a kezemet, úgy érzem, szüksége van rám, de valami hiányzik, valami mindig hiányzik, a háttérben lapul, s engem elkerül. Tán egyszer engem is meg fog érinteni....

Karnitscher Tünde

Börtönben

Kinézett az ablakon. Eléje tárult a zord, hideg téli táj arca. Nem láthatta ezt a látványt teljesen, nem tudott kihajolni, rács volt az ablakon.

Ma este karácsony - gondolta, majd a kemény, kényelmetlen ágyra vetette magát. Emberekre gondolt. Azokra az emberekre, akiket szeret. Eszébe jutott a lány, és rossz, kiméretlen érzés lett úrrá rajta. Szabadulni akart. Szabadulni a börtönből, a Földről, az érzéseitől, az életétől. A napok monoton múlása lassan az örületbe kergette. Utálta a bezártság fojtogató érzését, ilyenkor úgy érezte, mintha sok, mindenre elszánt ember közeledne felé. Tudta, ezektől a zavaros, ijesztő gondolatoktól csak a halál válthatja meg.

Még meghalni sem tudott. Akart, de ügyeltek rá, hogy ne tegye. Elege volt mindenből, úgy érezte, minden ellene van. Harcolni akart, de nem találta a módját. Egyszer már kipróbált egy ötletet. Nem evett egy hétig, de ez nem nagyon izgatta őket. Be akarták vinni az orvosi szobába, nehogy meghaljon, akkor enni kezdett.

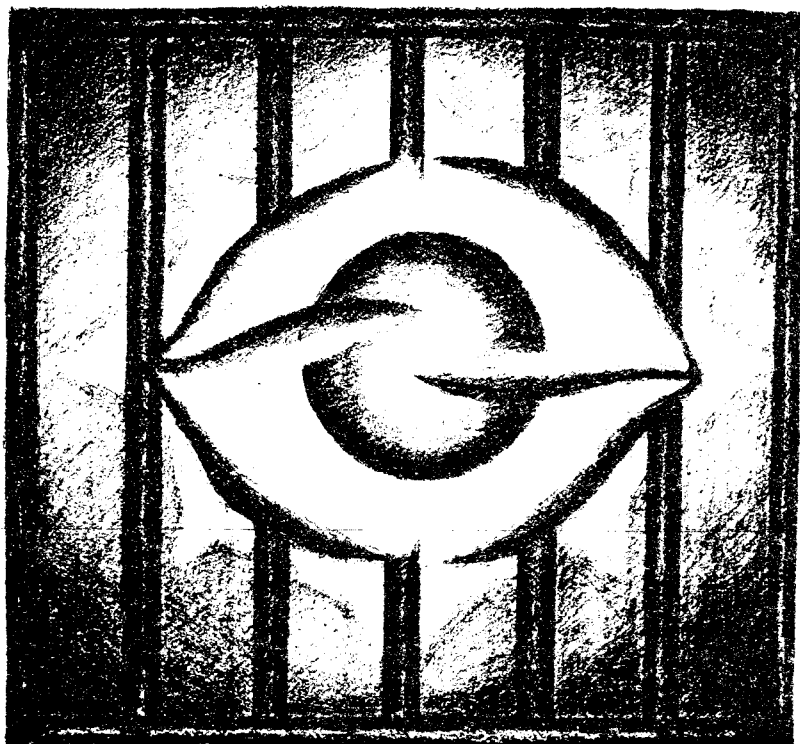
Utált az épületben járkálni. Mikor elhagyta celláját, egyedül érezte magát. Kint mindenki kiabált utána, köpködték, szidták. Egymással is ezt csinálták.

Élni akart végre úgy, mint egy szabad ember. Ha az udvaron voltak, sokszor nézte a repdeső madarakat. Szeretett volna madár lenni.

Lassan elérkezett a karácsony este. Kimehetett volna, hogy velük lehessen, de inkább feküdt és gondolkozott. Az utcáról egy karácsonyi éneket hallott és vidám nevetést. Egy könnycsepp csordult ki a szeméből. Teljesen elhagyta magát, ordítani kezdett, és semmi nem érdekelt. Később elvesztette az eszméletét.

Mikor magához tért. látta, hogy egy kocsin tolják. Egy feliratot is látott...

V.L.



Sütő Tünde rajza

Jenei Gabi versei

Félig igaz, félig mese

Szobám ajtaja ismét be van zárva.
Itt fent senki nem zavarhat már.
Vendégek vannak mindenütt a házban,
de tudom, engem sehol senki nem vár.

A zene nálam szól a leghangosabban,
falakat renget a hangerő.
Még a halott is megfordul a sírban!
(hisz itt van a háznál a temető)

Megfordul. Ó, dehogy! Ez már több:
Csontkeze remegve utat vág,
s a földből előjön egy förtelmes dög -
érintése rideg, mint a halál.

Belépett az ajtón.
A vendégek sorra ájulnak...
Csöndes a táj.
Kinézve szobámból szemébe meredek;
és ő bennem baráttra talál.

Megismert, hisz régen együtt hallgattuk
ugyanazt a hangos, szédítő zenét.
Minket az ég - soha nem tudhattuk,
miért - választott tán örökre szét.

De a szerelem erősebb mindennél!
Az élőt megöli, s a halottal él...
S hogy ez az érzés mennyit is jelent,
nem tudja soha az, aki fél.

Mi nem féltünk soha;
így most élő a holttal szerelmes,
őrült táncot jár.
Nem érdekel senkit, ha a lemez poros.
Szerelmünkért tudom, haiál az ár.

Sophie Silvermoon...!

(20. századi romantikus episztola)

Most írok, barátnőm;
írok, míg lehet,
De megkérdem előbb,
mi van most veled?

Már megvan két hete,
hogy nem láthattalak.
Tizennégy nap eltelt,
s nem zaklathattalak.

Hisz... boldog voltál,
hála az égnek...
De mondják, hogy most már
a magány emészt meg.

Tudom én, milyenek
a magány s fájdalom.
Ott voltak mind velem
eddiggi utamon.

De Te segítettél,
lelkem helyreráztad.
Az élet oly szép... -
nekem magyaráztad.

Nem tudok én sem mást,
ezzel vágok vissza:
Az vagy, ki a nektárt
itt a földön issza.

Ne búsulj hát, kérlek,
mert az nekem is fáj.
Elteltek az évek...
nem volt köztünk viszály.

Istenek vagyunk mind
bábállapotban.
Így zárom soraim,
bízva válaszodban.

Ronnie Waker

A spiccen

Hogy őszinte legyek, nem igazán vagyok a spiccen, kicsit kifárasztott a forgatás. Persze, mindjárt elmagyarázom, mi is ez a dolog - a spicc. Ha valaki nemcsak jól érzi magát, de percei örökkévalóak, akkor van a spiccen. Ha lubickol az életben, pancsol benne, gargalizál belőle - néha köp egyet -, végig csurog a száján, olyan lesz a ruhája, a szeme, a talpa. Vastagon meg van kenve az örökélet itálával, mintha a Szent Grálból egy ezermester zuhanyzórózsát szerkesztett volna, és az illető jelen esetben a zuhany kellemes sugarában fürdőzne. Olyankor van - vagyok - a spiccen, vagyishogy most nem.

Mostanában hasonló állapotban jöttem a hatos éjszakai buszon egy cimborammal, késő volt, nem aludtunk két napja, nem volt cigarettánk, s bár semmi alkoholt nem fogyasztottunk, a nem-spiccen levés mámorítóan szar volt. A buszon az éjszaka megszokott teremtményei utaztak, a körtéren szálltunk fel. Ha valaki tudja, milyenek az éjszaka megszokott teremtményei a hatoson, az átérezheti a helyzetet. Hideg, mindenkinek büdös a szája (nekünk is), átazott cipők bűzölögnek, néhány mulatozó fiatal ordibál vidáman, a busz meleg morgása és az ajtók csoszszanásai csak fokozzák a drámai monotonitást. Öcsike - így hívják a cimboramat, akivel utaztunk - éppen egy Cseh Tamás-szöveget próbált a fejembe verni többszöri kérésre (a Livankliffeset), persze sikertelenül. Végül kiegyeztünk egy későbbi időpontban, elénekeltük a Józsefatilást - mintegy megerősítésképpen, hogy még élünk -, majd zúgó fejú hallgatásba kezdtünk. Nem bírom a halogatást, gyerekkoromban többször megvádoltak velem, hogy sokat beszélek - nagyon rosszul esett -, lehet, hogy azóta csak dachból beszélek egyáltalán. Buszajtó nyitódik, csoszognak az emberek, mindenki ködfelhőköt köpköd maga elé hanyagul, buszajtó csukódik.

Felszállt egy szőke társaság. Két lány és egy fiú, azt hiszem, de lehet, hogy többen voltak - nem fontos. Szőkék voltak, divatosan, drágán, csinosan öltözve. Szépek voltak. A fiú egyik fülében néhány karika, fején Sherlock-sapka, a lányok kifestve, drappszínű bakancsban. Szerettem a szép embereket, és ők szépek voltak. Ezzel nem is volt baj. A baj az volt, hogy a spiccen voltak. Méghozzá - a jelek szerint - jócskán.

- Ezek a spiccen vannak, Öcsike, ez nem igaz, mi meg itt szopunk, nincs igazság, éhes vagyok, fádom, aludni akarok, zseni vagyok, ezek meg spiccen vannak, a kurva életbe, Öcsike, ilyen nincs... - fakadt ki belőlem a szó, megállíthatatlanul, talán kicsit kiabáltam is, rengeteg kötőszó kellett ahhoz, hogy gondolkodásom

a normális módon haladjon úgy, hogy közben állandóan beszélek is. Végül összerendeztem gondolataimat. Az nem lehet, hogy ezek a spiccen vannak. Vagy lehet, de akkor sem tisztességes módon.

- Most a spiccen vannak, ja - mondja Öcsike, én meg nem értem, hogy mi van, az nem lehet, hogy ebbe te így belenyugszol. Mondatából mindenestre azt véltem kigobozni, hogy az alanyok ugyan most a spiccen vannak, de holnap nem lesznek, és egyébként is ez egy üres-spiccenlevés.

- Ja. Telenyomták magukat XTC-vel, mama fizeti nekik, aztán hétvégén jöhet a mosoly meg a takarítás a jövő heti XTC-ért. Hét közben tanulnak, és tartja bennük a lelket a jövő heti révpárti megatotál gigadenz. Rave nation. Szép kis náció, mondhatom. Hát tudnak ezek gondolkodni? Persze, az már nem divat! Dehát a spiccen vannak, ilyen nincs, én meg itt szopok, hideg van. (Még hány megálló? Úristen, ilyen nincs!) - Valahogy így füstölögtem hangosan, leherőleg úgy, hogy mindenki meghallja, nézzenek rám, bámuljanak, csodáljanak, utaljanak az emberek, vagy éppen azért, hogy le se szarjanak ezzel is mélyítve jóleső rosszulétemet, amivel kibirom hazáig a hideget és az éhséget. Öcsike belemkötött, rendszertelenül minden állításomnak az ellenkezőjét próbálta bizonygatni, bizonyítási alapja többnyire magyar nyelvtanunk kibelezése volt. Láthatóan nem érezte át a problémámat. Akkor az előttünk levő székéről egy fiatal, vörös hajú nő is beleszólt a társalgásba, ő is mindig nekem mondvá ellent, valahogy így:

- A spiccen vannak, ezek mindig a spiccen vannak, - én

- Nem mindig, - ő

- Persze, holnap reggel már más lesz a helyzet, papi, mami előtt nem lehetnek ilyenek... stb - én

- Dehogynem - ő

- Majd holnap jön a leckeírás, a takarítás - én

- Nem - ő

Mindeközben a nő egy harmadik személlyel beszélt, sztereóban társalogtunk. Aztán leszállt, Öcsike magyarázott valamit arról, hogy a nő hogy félreértette a spiccen levést, azt hitte, hogy részegségről van szó (mire én elmondtam mindenki füle hallatára, hogy részegen ugyanógy lehet spiccen lenni, mint ahogyan részegen nagyon-nagyon-nem spiccen). Mindegy. A szobán forgó személyek aztán leszálltak, és én ismét büskomorságba merültem. Ajtó nyit, csuk, zúgás, nyit, csuk, zúgás - ne bámulj a pofámba - zúgás, nyit. Én beszélgettem volna velük. Megkérdezni, hogy vagytok, mit csináltok, mit gondoltok a világról. Milyen lelkitusáitok vannak. Hogyan néznek ki a ti kognitív struktúráitok - technikus terminusz. Érdekel. Egy ilyen beszélgetést csak fejben tudtam ott, akkor elképzelni, aztán hazaérkeztem én is, és lefeküdtem aludni. Másnap már a forgatáson forgott a fejem, a jelenetek felvételén, tökmindegy. Egyszer szólok nekik, mielőtt leszállnak. Egyszer lesz merszem - józanul - beszélgetni idegen emberekkel, akiktől félek. Egyszer.

Fery

Egy lehetséges jövő...

2052. július tizenkettődik, 23.02, New York, 283-as főút. Az út mentén George Smith őrmester motorjához lép, majd bekapcsolja a rádiót. Ő maga 35 éves, nős, gyermekei - mivel a doktorok szerint valami zűr van benne - nincsenek. Ezért vált rendőrré, akinek - a többi rendőrhöz hasonlóan - legfőbb feladata a lázadók leverése. A rádió recseg valamit, valami örült punk bandáról beszél, akik autóval száguldoznak, és pont az ő körzetében cirkálnak. A hírré körülnéz és beleszimatol a levegőbe. Ám a sötét utca csendes, mondhatni túl csendes, de a feszültség érezhető a levegőben.

Hirtelen bömbölő motor közeledtét hallja, majd az egyik mellékutcából kivágódik egy fekete Mustang. Oldalán pingált lángok, a motorban dübörögnek a löerők (jó 7-800 - a hangja alapján), a nagy teljesítményre utal a motorházból magasra kiemelkedő 5000 cm³ körüli tuningolt Ford motor. Benne négy bőrdzsekis fiatal felborotvált fejjel, középen hajuk fel-tupírozva. A két hátul ülő kezében automata géppisztolyt tart, amikkel erősen hadonásznak,

miközben ordítóznak egymással.

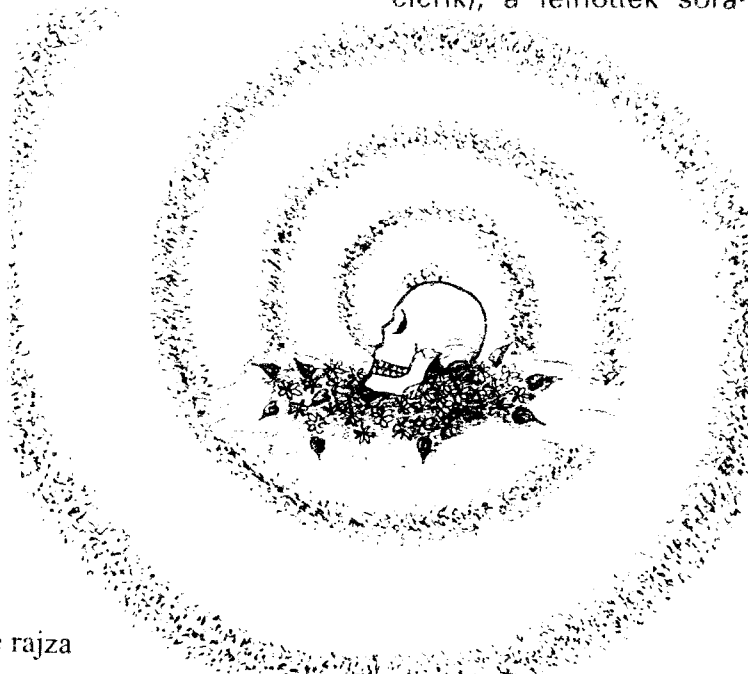
- Cselekedni kell! - gondolja emberünk, és azzal sisakja felé nyúl, ám ekkor megkönnyebbülésére feltűnik a Mustangot követő fekete-fehér rendőrkocsi, melynek külsejéről sugárzik a japán technika, erre utal sivítő hangja is, amint rakéta módjára száguld célpontja felé.

Lassan eltűnik üldözött és üldözője, és George fellelegzik, hisz a rendőrautó páncélozott, és plazmafegyverrel is rendelkezik, így sokkal nagyobb esélye van a fiúk lekapcsolására, mint neki lett volna.

- Ez ma a kilencedik volt - sóhajt fel a rendőre, miközben felszáll Harley-jára és beindítja. - Csendes nap - teszi hozzá, majd eltűnik a város pisllákoló fényeiben.

Így telik egy átlagos este New Yorkban. Mindenről a háború tehet - tartja az általános nézet -, mely kivételesen kegyetlen volt, bár az ötödik atombomba után Kína feladta a harcot, bombáinak nyomai a mai napig felfedezhetők egyes házakon. Az amerikai nép nem bírta felépülni. A rasszizmus a tetőfokra hágott. A bandákba verődött fiatalok mindenkivel harcban állnak, akik nem támogatják őket. Ezek a fiatalok rendkívül agresszívak, mindenkibe belekötnek.

Közülük a legismeretebbek és legvadabbak a "Motorizált Punkok", akik saját civilizációval rendelkeznek. Tagjaik legtöbbször árva gyerekként kerülnek a bandába, élelmet és új családot remélve. Így mire elérik a nagykorúságot (már ha elérik), a felnőttek sora-



Sütő Tünde rajza

iba nem átlagos polgároként, hanem érett bűnözőként lépnek. A lopást és a fosztogatást hamar megtanulják, gyakran vesznek részt idősebbekkel a környékbeli településeken történő randalírozásokon. Ilyenkor nem ajánlatos az útjukba kerülni, mivel komoly fegyverekkel is rendelkeznek. Nem ritkák a rendőrökkel folytatott tűzharcok sem. Legtöbbször autóval járnak, kocsinként hárman-négyen. Így hajtják végre a rablásokat, a fosztogatásokat; a balhékat. Ilyenkor a lakosságra is veszélyesek, akik az útjukba kerülnek, azzal nem teketóriáznak...

- Ennyi az összes információnk a fiatalok

eme furcsa csoportjáról, bár gondoljuk, hogy van valami központi irányítás, de erre nincsenek bizonyítékaink.

Kedves nézőink! Önök a bűnüldözési osztály első adását láthatták, legközelebb két hét múlva találkozunk. Ezúton hívjuk fel figyelmüket arra a tényre, hogy az utóbbi időben a fiatalok által elkövetett bűncselekmények száma rohamosan megnőtt. A rendőrség kéri a lakosságot - az esetleges támadások elkerülése érdekében - a lakások biztonságának fokozott növelésére. - KLIKK

A zsíros hajú, borostás, 50 év körüli férfi elkapcsolta a tv-t az eddig nézett csatornáról,

és helyette egy idétlen vetélkedőre váltott.

- Méghogy lázadók? Ne röhögtesse nekem má! - morogta, azzal hangot adott készülékére. Ezt igencsak rosszul tette, mert amúgy talán meghallotta volna a háza előtt megálló autó zaját, ám így azt sem vette észre, hogy a fekete járműből négy állig felfegyverkezett punk szállt ki, és indult el pont a háza felé. Az autót ha jobban szemügyre vesszük, ráismerünk, hogy ez egy Mustang, és egyből szemet szúrnak az oldalára pingált lángok. A hozzáértő pedig a motorházból kiemelkedő motort kb. 5000 cm³-re és 7-800 lóerőre becsülné...

Szécsi Gábor



Sütő Tünde rajza

Kovács József portréja

Kovács József, 46 éves szerszámgéplakatos Szarvaskőhidán született szegény paraszti családban. Apja, id. Kovács József a helyi térszében dolgozott mint traktoros. Anyja, Kovács Józsefné született Szabó Erzsébet világ életében háztartásbeli volt.

Kovács József 14 évesen a közeli Tatabányára került szakmunkástanulónak a helyi gépipari technikumba. Három éven keresztül ingázott a faluja és az iskolája között nap mint nap, akkor ezt még megtehetette, hiszen egy diákbérlet egy hónapra 65 forintba került. A szakmunkásvizsga sikeres letétele után Kovács József Budapestre került a csepeli Lenin Gépgyárba. Kovács József örült, hogy feljuthatott a fővárosba, mivel itt némileg jobb kezdőfizetést kapott, mint Tatabányán az ottani javítóüzemben. Így miután levonták fizetéséből a munkásszállóért járó 110 forintot és a 10 forintos szakszervezeti díjat, hozzávetőleg 1100 forintból tudott gazdálkodni, melyből - kis igényű lévén - haza is tudott küldeni szüleinek.

1969-ben Kovács József megismerkedett későbbi feleségével, Takács Mártával, aki az angyalföldi Fonó- és szövőgyárban dolgozott mint betanított munkás. '69-ben Mártával ha elmentek szombat este szórakozni, 100 forintból beülhettek egy moziba, utána még betérhettek egy táncos helyre, ahol nyugodtan meghívhatta egy süteményre és egy traubira, és egy-egy üveg sör is belefért.

Miután Kovács József 1970-ben megházasodott, feleségével albérletbe költözött, mely átmeneti megoldás volt, hiszen hamarosan Márta teherbe esett, és háromjukat már nem látták szívesen a bérelt szobában, ami amúgy is fizetésének harmadát elvitte. Szembe kellett nézniük a lakásproblémával. Kettejük fizetéséből nem tudtak volna egy lakást vásárolni, így mindketten megkeresték vállalatuk szociálpolitikai osztályát. Szerencsájük volt, mivel Kovács Józsefet a szakszervezet és a brigádja is támogatta törekvésében, így az általános lakáshiány ellenére Csepelen kiutaltak számukra egy

ötödik emeleti kétszobás panellakást. Persze így is hitelt kellett felvenniük az OTP-től a kezdeti nehézségek áthidalása végett, 2,5%-os kamatra, ami akkortájt magasnak számított. Ehhez a hitelhez vállalniuk kellett, hogy további gyerekeket is összehoznak.

A lakás bebútorozásában a szülők támogatására szorultak, ez nagy segítség volt Kovács Józsefék számára, mivel önerőből 30-35000 forintot nem tudtak volna előteremteni erre a célra. '71-ben megszületett a legifjabb Kovács József, és rá két évre Kovács Marika is. Így már teljesítették az ez irányú kötelezettségeiket. Kovács József, mialatt neje otthon a gyerekekre vigyázott, egyre több túlórárt vállalt, hiszen ezt a plussz munkát jól megfizették. 1974-ben az órábért 18 forint volt, ezenfelül a túlóradíj, ami 25 forint. Ez akkor volt, amikor egy buszjegy 1.50-be, egy villamosjegy 1 forintba és egy adag fagyilalt 50 fillérbe került.

Kovács József jó szakmunkásnak számított, tisztességesen dolgozott, tagja volt a szakszervezetnek és a pártnak is, munkatársai szerették. Brigádjával a vállalati munkaverseny élenjárói voltak, azt többször meg is nyerték. Az évek során Kovács József munkáját számtalanszor elismerték a Kiváló Dolgozó érdemrenddel, sőt még állami kitüntetésre is felterjesztették egyik újítása miatt. A '80-as évek elején megválasztották szakszervezeti bizalminak. Erre nagyon büszke volt, mivel munkatársai szavazták meg őt.

Kovács József és családja ekkortájt tulajdonképpen egész jól élt, mindenük megvolt. Volt fridzsiderük, mosógépük, színesestévéjük, és nyugodtan megengedhette magának Kovács József a hétvégi sörözést a haverokkal.

Kovács József és felesége a rendszerváltást követően megvették az ötödik emeleti kétszobás panellakásukat, mondván: Soha nem lehet tudni, hogy mit hoz a jövő!

Kovács József ma munkanélküli, két éve a Lenin Gépgyár jogutódja, a Metaltech Kft.

csődbe jutott, és elbocsájtották. 26 évi munkaviszony után 86000 forint végkielégítést kapott. A bajt még az is tetézi, hogy az asszonyt idő közben leszázalékozták, és nem végezhet nehéz fizikai munkát. Bár néha azért eljár takarítani.

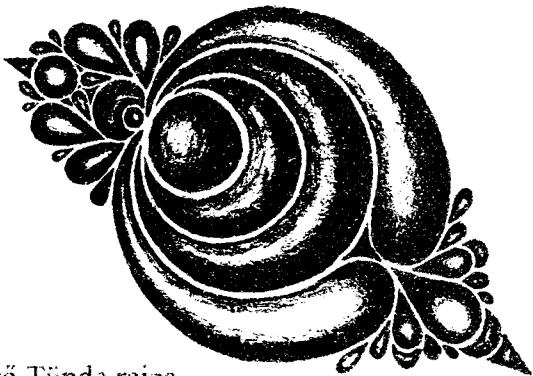
Kovács József családja mára felélte minden tartalékát, és kétséges, hogy miből fizetik az esedékes OTP-részletet a jövő hónapban. Az Elektromos Műveknek így is tartoznak, s féltő, hogy kikapcsolják az áramot.

Kovács József családott, és elkeseredett ember. '94-ben még az MSZP-re szavazott mondván, hogy majdcsak visszajön a várva-várt jobb világ. Feleségét kellene eltartani és két gyermekét támogatni, akik közül az egyik már nem él velük egy háztartásban. Ez a mai viszonyok között rendkívül nehéz feladat, hiszen feleségének 8760 forintos rokkantnyugdíjából és az ő 9200 forintos munkanélküli segélyéből ez nem megy. Még akkor sem, ha Kovács József rendszeresen vállal feketemunkát, mert így is csak pár ezer forinttal tudja kipótolni a családi költségvetést. Kovács József helyzete a jövő hónapban tovább fog romlani, hiszen ekkortól már nem jogosult a munkanélküli segélyre sem, és reménye sincs arra, hogy tisztességes munkát találjon 46 évesen a szakmájában, az átképzéshez pedig öreg már, vállalkozónak sem lenne jó, világ életében alkalmazott volt, és különben is kezdőtké kellene hozzá.

Így marad a feketemunka, különböző segélyek és a már jól megszokott paprikáskrumpli virsli nélkül.

Most, így hónap végén türelmetlenül várja a pénzes postást, aki elhozza neki az utolsó munkanélküli segélyét.

Nagy Ákos



Sütő Tünde rajza

GLOSSZA-CSOKOR

LEHETSÉGES?

A szemétdíj bevezetéséről mindannyian hallottunk. Am arról kevesebbet, hogy egyes településeken 4-5 évre visszamenőleg is ki kell fizetni a szolgáltatást, amelyet akkor ingyen végeztek a "tisztaság őrrei". Ez az összeg átlagosan 25-30 ezer forint. A minimálbér Magyarországon 15 ezer forint körül van...

SzG

INFLUENZAVÍRUS KONTRA EGÉSZSÉGÜGY

Az első héten a hivatalos tájékoztatás szerint nem volt járvány, hiszen "csak" 12 halálos áldozata volt az "A" vírusnak. A hét végére ez a szám már 25-re emelkedett. Addigra csaknem 60 ezren fordultak influenzaszerű tünetekkel a háziorvosukhoz. Több mint 300 embert kellett kórházba szállítani, akiknél súlyos szövődmények léptek fel. Az ötödik hét végére a "mérleg" 28 halálos áldozat és 270 ezer betegállományban lévő "szimpla" influenzas.

A szó most az egészségügyé!
Irsai Tamás

KEDD 21

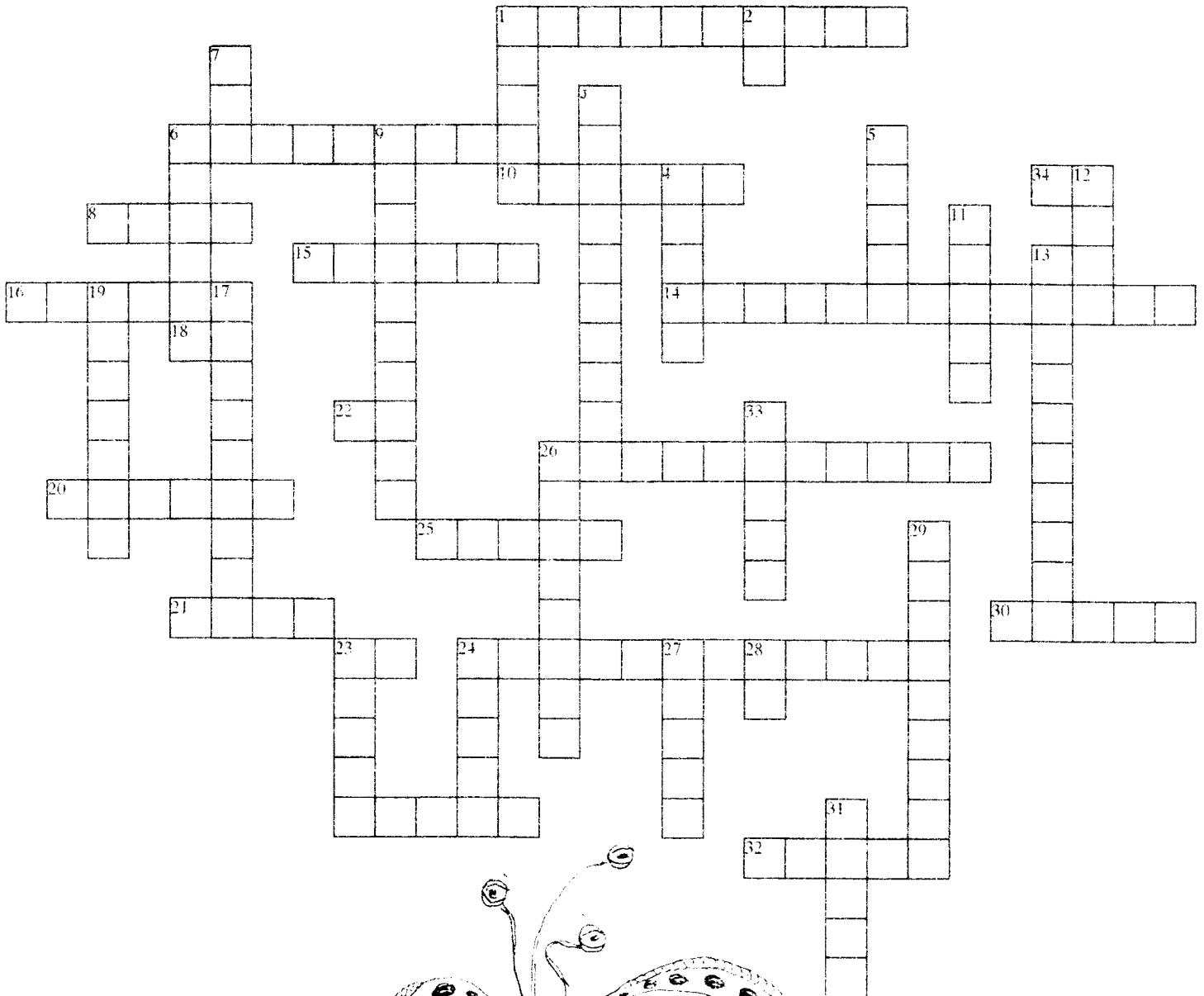
Bizonyára sokan hallottak Juszt László új vetélkedőjéről, melynek címe: KEDD 21. Aki akár csak egy részt is láttak, tudják, milyen színvonalas műsorról van szó. A kérdések gyors egymásutánisága (kb. 5 percre jut egy) híhetetlenül izgalmassá teszi a versenyt, a műsorvezető pedig csodálatos poénokkal fitogtatja politikai merthogy politikai vetélkedőről van szó - tudását. A kérdések összeválogatása is figyelemre méltó: elég nehezek ahhoz, hogy egy 12 éves kislány immár a harmadik fordulót nyerje. Végre színessé a politikus-vendégek és a filmbejátszások teszik a műsort, amely "közvetlenségével minden más vetélkedő fölé emelkedik". Remekebb szórakozást mindenestre nemigen találhat az ember kedd estére, és még alatonak is kiváló.

Barna Norbert

BALU REJTVÉNYE

Ezt fejtse meg mindenki, de leginkább az, aki szereti, tiszteli és becsüli tanárait.

Balu - KorCs



Nagyi mocsári szörnye

Függőleges

1. Hackett...
2. Daróczy Judit
3. Kommunikáció-művészet szakos tanárnő
4. Fenyvesi István
5. Somogyi ...
6. Angol származású, új tanár (Samuels)
7. Gulyás ... becézve
9. A W egyik osztályfőnöke
11. Második évfolyamos osztály
12. Conyers...
13. Társadalomismeret-tanár (nem fekete)
17. Társadalomismeret-tanár
19. Anda Tamás
23. ... Kata (angoltanárnő; most nem tanít)
24. Ofői egy társadalomismeret- és egy tesitanár
26. Matektanár
27. Milyen nagy ... van.
28. Elballagott osztály (egy ofővel)
29. Az iGRic másik ofője
31. Czibor ...
33. Basa Attila

Vízszintes

1. A KorCs egyik ofője
6. Jópofa közgáztanárnő
8. ... Gábor
10. Murányi ...
13. Ofők: Fehér Mária, Hann Péter
14. A W másik ofője
15. Kalina ...
16. Infótanár
18. NZ
20. ... Ibolya (matektanárnő)
21. ... Péter (matektanár)
22. Harmadikos osztály;
egyik ofője ... László
23. ... Gábor
24. Infótanár osztály nélkül
25. Kovács ... (matektanár)
26. Az iGRic ofője - francia kapcsolatokkal
30. Müzli
32. Darázs ...
34. Művészet-kommunikáció tanár;
a függ. 28. ofője volt, most elsős
osztálya van

Kétségek között

Oh, végre itt a nagy időszak. Az első A középiskolai életében először ügyeletes. Nagy tervek nagy találgatások nagy összeveszések seb. (Nem akarok magunk ellen szólni, de ez nem igazán látszik.) Am egyszer csak katt, és lőn világosság! Az isteni ötlet. csináljunk egy bulit! Ammál is inkább, mert egy csomó érv ezt látszik alátámasztani (az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy vannak ellenérvék is). A mellette szolók a következők:

pont vizsgák után vagyunk.

már viszonylag mindenki ki van éhezve egy jó kis bultra seb.

Az ellenérvék:

- most lesz a szalagavató, és mindenki erre készül.
- ki vagyunk fáradva, bár azt hiszem, hogy ez adott esetben senkinek sem lenne akadály.
- eddig az összes bulin történt valami nem-kívánatos dolog.

Szóval ezek miatt is vagyunk kétségek között, mint azt ti is láthatjátok. Az osztály buli-szervező részlege próbált érdeklődni, hogy milyen esélyeink vannak ennek a megszervezésére, de egyelőre nem túl biztató a kép. Am a tanárok beleérző képességével és jóindulatával azt hiszem képesek lennünk megoldani és elhárítani az adódó problémákat. Hiszen ezekre is fel vagyunk készülve, és természetesen az egész osztály vállalja a felelősséget azokért a bajokért, amelyek a bulin előfordulhatnak. Egyébként itt jegyezném meg, hogy a programot már - részben legalább is - ismerem, és ki merem jelenteni, hogy tök állat az egész. Éppen ezért szeretnék megkérni mindenkit, aki a célunk eléréséhez segítséget tud nyújtani, hogy tegye meg. Remélem, hogy lesz egy pár ember, vagy inkább még több, akiknek fontos egy osztály ügyelete, és van annyira jó fej, hogy egy egész sultra kiterjedő buliban részt akar venni, vagy legalább megpróbál segíteni.

Köszönjük a támogatást!

az első A nevében: Dorci

TESZT

A megoldásokat Mlynarik Miklós Ede várja február 10-ig.
(Értékes nyeremények!)

1. Mi Borisz Jecsin kedvenc itala?

1. Molotov-koktél
2. Gorbacsov vodka
- x. Bloody Mary

2. Mi az az IRA?

1. International Reconstruction Association, a Világbank leányszervezete
2. Irak az iráni offenzíva után keleti határai nélkül
- x. Ír Köztársasági Hadsereg

3. Mit jelent: Franitzky?

1. Ferencváros megnevezése osztrákosan
2. Franz Vranitzky beceneve
- x. Burgerlandi kuglófok

4. Melyik focicsapat tulajdonosa Silvio Berlusconi?

1. AC Milan
2. II. kerületi TIVE
- x. Inter-Milan

5. Mi az a Csalagút?

1. Híres magyar színésznő "jó" szerepben
2. Csempészővény az orosz-ukrán határon
- x. Az Egyesült Királyságot és Franciaországot összekötő alagút

6. Ki a Vaslady?

1. Ciccioletta
2. Madame Tussot
- x. Margaret Thatcher

7. Mi az a MONCLOA-paktum?

1. A francia zöldek tisztasági mozgalma által a francia kormánynak benyújtott petíció
2. Spanyol társadalmi megállapodás
- x. A Molotov-Ribbentrop paktumot kiegészítő titkos záradék

8. Ki Radovan Karadzics?

1. Boszniai szerb politikus
2. Amerikában élő Dvorak-díjas albán zeneszerző
- x. Horváth usztasa vezető

9. Melyik pártnak a tagja Hans Ditrich Genser?

1. CSU
2. FDP
- x. RTL

10. Mit jelent a Vatra Romanesca nacionalista szervezet neve?

1. Annak a román szarazelemgyárnak a neve, ahol George Funar megalapította mozgalmát
2. Az ömálló fanatikus roma-mozgalom harci kiáltását jelentő: "Vágtára Cigányok!"
- x. Román Tűzhely

11. Mi az a Balladur-terv?

1. Összeurópai stabilitási egyezmény
2. Középeurópai országokat támogató francia állami program
- x. A francia idegenlégió esapásmérő erejének növelésére irányuló koncepció

12. Ki Hannibalsson?

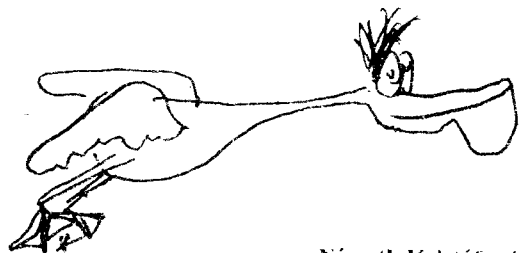
1. Magát a karthagói hősök leszármazottjának tekinthető svéd anarchista diákvezér
2. Izlandi külügyminiszter
- x. Csalagúton elefánttőrakat szervező híres magyar színésznő fiának neve

13. Mi Lech Valesa eredeti foglalkozása?

1. A "Szolid a Rita" lengyel alternatív zenekar szólógitárosa volt
2. Vadakat terelő juhász
- x. Villanyszerelő

13+1. Minek a címe az: "Újtartalmú szuverenitás felé" ?

1. A FIDESZ 1991-es külügyi koncepciójáé
2. Az Európai Unió atyja, Robert Schumann emlékiratának címe
- x. Vlagyimir Zsirinovszkijnek az orosz dumában előadott beszéde



Németh Kristóf rajza

Aranyköpések

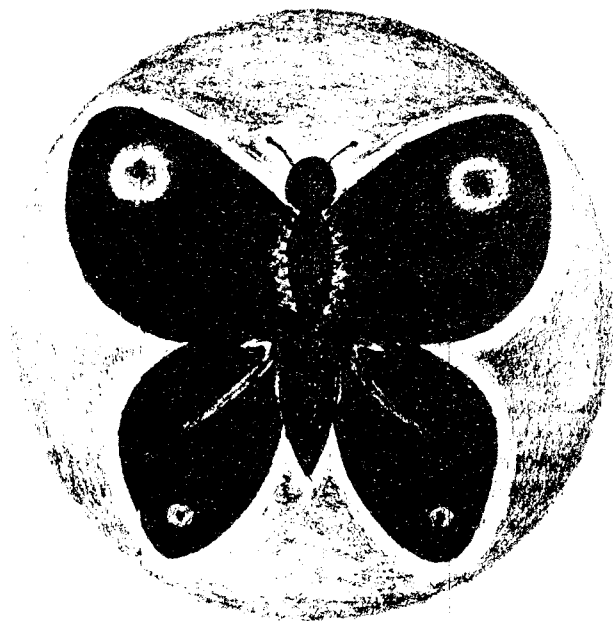
Többen vidéki falvakban laknak.
 Termőföldjük rossz, hanyag.
 A sok éhes szály (!) tovább növeli a gazdasági problémákat.
 Megszűntek az osztályrétegek.
 Társadalmi helyzetük jó, nincsenek felsőbbrendűségek.
 A fejlettség persze relatív. Kinek hogyan jó.
 A közvetlen költség olyan költség, amellyel az ember vagy cég bankok, számlák útján, nem szemtől-szembe érintkezik.
 A progresszív költség a degresszív költség elődje.

dísz tichon

...a sors a görög-római mitológiából maradt fenn...
 A versnek van alap gondolata.
 A vers jól meg van szórva hasonlatokkal.
 A vers sztoicizmusról szól, a világ magára hagyásáról.
 Az elégia bánatot szavakba, betűkbe öntött lírai műfaj.
 A költő hitt abban, hogy a magyar népet úgy teremtette isten, hogy az örülni tudjon a vereségnek.
 A beszélő azonosul a nép múltjával... mondhatni úgy is, hogy más száját használja.
 Kölcsey sorsa sok művében érezhető.
 A költő a Zrinyi dalában teljesen le van törve.
 Kölcsey mind a két verset szívéből írta, melyben a haza szeretetének lángja ég.
 A mű egyszerre több láncon fut.
 A Himnusz szerkezete elég fantasztikus...
 Sok szóismétlés jelenik meg például a nemzetnek dalában, a Himnuszban.
 katonát egyműví íróknak tartják, ugyanis a legtöbb műve hasonlít egymáshoz. A legjobban a Bánk bán című írás készült el.
 A Bánk bán egy "vándorló téma" volt, mert már többen megírták katoná Iózséf előtt.
 Többek között Hans és Sachs.
 ... a rosszak, vagyis a többi Bánk.
 Bánk hatalmas főúr.
 Bánk monológban készíti el a végeredményt.

Gertrudis a törvény feje.

Gertrudis büne, hogy nem beszélte le Ottót a tetteiről, hanem még „stuffolta” is.
 A sötétség jót tesz a hallgatózni vágyóknak.
 A dráma végén minden kiderül, még az ég is.
 Akkor tetőzik igazán csak a dráma, amikor az ún. 22-es csapdájába beleesik.
 Mirigy lánya megevődik vacsorára az ördögök által.
 A nagy cél ellebegett Csongor orra előtt.
 A történet végén minden jóra fordul, a szerelmesek egymásba keinek.
 Viszont eléggé Happy End a vége.
 ? Estella a várból egy zsákban kipicelt egy férfit.
 A kocsmában tengették el fennmaradó idejüket.
 ? Hogy főnöke leszidta, az nagyon is tragédikus.
 Azt látnunk kell, hogy Babitsnál a nem sokkal megfoghatóbb, mint Ady csókja."
 Mikor kiléptem, hatalmasat döböntem.



Sütő Tünde rajza

Sikeres középfokú nyelvvizsgát tettek angol nyelvből
Kovács Gergely (KaBe) és Lazányi Krisztina (KaOsz)!
 Gratulálunk!

Az

ELŐSZOBA GALÉRIJA

február 2-től március 1-ig

MAJER NÓRA

tanulmányait mutatja be



A tartalomból

IT-emlék.....	2
Toplista.....	4
Statisztikák.....	5
Sport.....	8
Horváth Szaboles majdnem.....	12
Fery nem unja a Polit.....	14
Fehér Tamás, a színműró.....	16
Pályázatok.....	17
Beja baja.....	18
Adrienne segít.....	19
Nagyi, Bolyky Dani, Molnár Ákos, Lazányi Kriszta, Köles Áron, Sebő Fery, Karnitscher Tünde fordít.....	20
Ronnie Walker and Karl Balazs versify.....	26
Horváth Szaboles sakkozók.....	28
Karnitscher Tünde szárnnyal.....	28
V.L. börtönben.....	29
Jenei Gabi lirizál.....	30
Fery a spiccen.....	31
Szécsi Gábor jövendő.....	32
Nagy Ákos és Kovács József.....	34
Az első Á-sok glosszái.....	35
Balu rejt.....	36
Dorci kétségek közt.....	37
Ede testje.....	38
Aranyköpések.....	39

Poligráf

A Közgazdasági Politechnikum lapja

Felelős kiadó: Horn Gábor

Felelős és tördelő szerkesztő: Jakab Judit

Postacím: 1096 Budapest, Vendel utca 3.

e-mail: jjudit@poli.isk.huninet.hu

Hálózat: F:\poligraf\

Megjelenik a Közgazdasági Politechnikum sokszorosító műhelyében